

Aschen

ASCHENBRÖDEL.

EIN MÄRCHEN.

Dichtung frei nach C. D. Grabbe.
Englische Uebersetzung von Rita.

FÜR

Chor, Solostimmen und Orchester

componirt
von

HEINRICH HOFMANN.

— Op. 45. —

Partitur Pr. 40 Mk. netto.
Orchesterstimmen Pr. 40 Mk. netto.
Clavierauszug mit Text Pr. 12 Mk. netto.
Chorstimmen:
Sopran, Alt, Tenor, Bass à 3 Mk.
Einzelne Nummern:
Scene des Aschenbrödel Pr. 1 Mk. 20 Pf.
Scene des Königs Pr. 1 Mk. 50 Pf.
Liebesduett Pr. 1 Mk. 50 Pf.
Solostimmen:
König, Aschenbrödel, Feen-Königin à 4 Mk. netto.

Dichtung und Musik
Verlag und. alleiniges Eigenthum
von
HERMANN ERLER,
Musik-Verlagshandlung in Berlin.

Leipzig, B. Hermann.

Haupt-Depot für Amerika:
Edward Schuberth & Co. 23 Union Square New-York.

PERSONEN:

Aschenbrödel. *Sopran.*
Die Feenkönigin. *Alt.*
Der König. *Bariton.*
Ein Diener. *Bass.*
Chor.

PERSONS:

Cinderella. *Soprano.*
The Fairy-Queen. *Alto.*
The King. *Bariton.*
A Servant. *Bass.*
Chorus .

Aschenbrödel.

ERSTER THEIL.

I. Im Hain.

Cinderella.

FIRST PART.

I. In the Grove.

Heinrich Hofmann Op. 45.

Moderato. $\text{♩} = 63$

Piano.

mf

cresc.

f

ff

dimin.

Ped.

cresc.

dimin.

Ped.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Dynamics include *mf* and *pp*. A fermata is placed over the right hand in the second measure.

Second system of the piano score. The right hand continues the melodic theme, and the left hand has a more active accompaniment with sixteenth-note patterns. Dynamics include *mf*.

Third system of the piano score. The right hand has a more complex, arpeggiated texture. Dynamics include *cresc.* and *f*.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with some grace notes. Dynamics include *mf*. The system ends with a double bar line and a *Ped.* marking.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some grace notes. Dynamics include *p*. The system ends with a double bar line and a *Ped.* marking.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some grace notes. Dynamics include *p*. The system ends with a double bar line and a *Ped.* marking.

CHOR der FEEN und GEISTER.
 CHORUS of the FAIRIES and SPIRITS.

Sopran.

Alt.

Tenor. *mf*

Bass. *mf*

Der Früh - ling naht mit Lust und Pracht und die
 The spring is nigh with joy - ful hour and the

Der Früh - ling naht mit Lust und Pracht und die
 The spring is nigh with joy - ful hour and the

f *mf*

mf

Wir wie - gen uns auf
 We rock our selves en

mf

Wir wie - gen uns auf
 We rock our selves en

f

ju - belnden Gei - ster ha - ben nun Macht.
 spi - rits re - joi - cing now have more pow'r.

f

ju - belnden Gei - ster ha - ben nun Macht.
 spi - rits re - joi - cing now have more pow'r.

f *mf*

Red. *

Ro - sen - duft, — und es zit - tert Wollust durch die Luft. Hör die Schneeglöcklein
 ro - sy bowr's — and our paths we strew with pleasures flow'r's. Hear the flo - wer - bells

Hört die Schneeglöcklein
 Hear the flo - wer - bells

klin - gen! Und wie die Quel - len sin - - gen! Sie lau - ten, sie
 ring - ing and sparkling foun - tains sing - - ing now ring - ing, now

klin - gen! Und wie die Quel - len sin - - gen! Sie lau - ten, sie
 ring - ing and sparkling foun - tains sing - - ing now ring - ing, now

klin - gen! Und wie die Quel - len sin - - gen! Sie lau - ten, sie
 ring - ing and sparkling foun - tains sing - - ing now ring - ing, now

cresc.

sin - gen den Frühling her - ein: er naht, er naht aus frem - der
 sing - ing a wel - come to spring she comes, she comes from lands a -

cresc.

sin - gen den Frühling her - ein: er naht, er naht aus frem - der
 sing - ing a wel - come to spring she comes, she comes from lands a -

cresc.

sin - gen den Frühling her - ein: er naht, er naht aus frem - der
 sing - ing a wel - come to spring she comes, she comes from lands a -

cresc.

sin - gen den Frühling her - ein: er naht, er naht aus frem - der
 sing - ing a wel - come to spring she comes, she comes from lands a -

f

Zo - - ne, und sein Ge - wand ist -
 für, clad in the robes of

f

Zo - - ne, und sein Ge - wand ist Son - nenschein, sein Ge -
 für, clad in the robes of sun - shine bright, clad in the

f

Zo - - ne, und sein Ge - wand, sein Ge -
 für, clad in the robes clad in

f

Zo - - ne, und sein Ge - wand ist
 für, clad in the robes of

A

Son - - - nen - - - schein. *p* Er grüsst die Welt mit Won - ne -
 sun - - - shine bright. *She greets the world with joy - ous*

wand ist Sonnen - schein. *p* Er grüsst die Welt mit Won - ne -
 robes of sunshine bright. *She greets the world with joy - ous*

wand ist Sonnen - schein.
 robes of sunshine bright.

Son - - - nen - - - schein.
 sun - - - shine bright.

kuss! *mf* Fühlst du den Wie - der - hall?
 kiss! *Hearst thou her voice a - gain?*

kuss! *mf* Fühlst du den Wie - der - hall?
 kiss! *Hearst thou her voice a - gain?*

mf
 Was
 What
mf

Was
 What

L'istesso tempo.

+) EINE STIMME.
A VOICE.

p

Durch's
Through

singt, was singt die Nach-ti-gall? Was singt die Nach - ti - gall?
sings, what sings the nightingale? What sings the night - in - gale?

singt, was singt die Nach-ti-gall? Was singt die Nach - ti - gall?
sings, what sings the nightingale? What sings the night - in - gale?

L'istesso tempo.

laub - - - ge Dun - - - kel bricht Gluth - - - ge -
leaf - - - y dark - - - ness breaks forth - - - the

p

ped. * *ped.* * *ped.* *

fun - - - kel, ent - zün - det mir die Brust, hoch
sun - - - shine, and fills my breast with joy now

cresc.

ped. * *ped.* *

+) Von Aschenbrüdel zu singen.
To be sung by Cinderella.

flammt mir auf die Stim - - me und
high my voice up - rai - - sing I

preist der Lie - be Schmerz und Lust.
praise, I praise, lovè's pain and joy.

Poco più lento. ♩. = 56

CHOR. - CHORUS.

Schü - - tzet den Lenz mit seg - - - nen - der
Guard now the spring with beau - - - ty and

Schü - - tzet den Lenz mit seg - - - nen - der
Guard now the spring with beau - - - ty and

Schü - - tzet den Lenz mit seg - - - nen - der
Guard now the spring with beau - - - ty and

Schü - - tzet den Lenz mit seg - - - nen - der
Guard now the spring with beau - - - ty and

Poco piu lento. ♩. = 56

f *p*

Huld! grace! Wie in den Au - gen trun - ke - ner
 Bright as the eyes where love - light is

Huld! grace! Wie in den Au - gen trun - ke - ner
 Bright as the eyes where love - light is

Huld! grace! Wie in den Au - gen trun - ke - ner
 Bright as the eyes where love - light is

Huld! grace! Wie in den Au - gen trun - ke - ner
 Bright as the eyes where love - light is

f *p*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

cresc.

Lie - be A - bend - stern schim - mert, schim - mert so schön, -
 beam - ing so the stars bright - er rays now are gleam - ing

Lie - be A - bend - stern schim - mert, schim - mert so schön, -
 beam - ing so the stars bright - er rays now are gleam - ing

Lie - be A - bend - stern schim - mert, schim - mert so schön, -
 beam - ing so the stars bright - er rays now are gleam - ing

Lie - be A - bend - stern schim - mert, schim - mert so schön, -
 beam - ing so the stars bright - er rays now are gleam - ing

cresc.

Ped. *

Poco più mosso.

f feu - ri - ger und schö - - ner schimm' - re die Welt,
 robbed in glow - ing splen - - dour now lies the world,

f feu - ri - ger und schö - - ner schimm' - re die Welt,
 robbed in glow - ing splen - - dour now lies the world,

f feu - ri - ger und schö - - ner schimm' - re die Welt,
 robbed in glow - ing splen - - dour now lies the world,

f feu - ri - ger und schö - - ner schimm' - re die Welt,
 robbed in glow - ing splen - - dour now lies the world,

mf cresc.

Poco più mosso.

f feu - ri - ger und schö - - ner schimm' - re die Welt.
 robbed in glow - ing splen - - dour now lies the world.

f feu - ri - ger und schö - - ner schimm' - re die Welt.
 robbed in glow - ing splen - - dour now lies the world.

f feu - ri - ger und schö - - ner schimm' - re die Welt.
 robbed in glow - ing splen - - dour now lies the world.

f feu - ri - ger und schö - - ner schimm' - re die Welt.
 robbed in glow - ing splen - - dour now lies the world.

mf cresc.

Ped. *

f feu - ri - ger und schö - - ner schimm' - re die Welt.
 robbed in glow - ing splen - - dour now lies the world.

f feu - ri - ger und schö - - ner schimm' - re die Welt.
 robbed in glow - ing splen - - dour now lies the world.

f feu - ri - ger und schö - - ner schimm' - re die Welt.
 robbed in glow - ing splen - - dour now lies the world.

f feu - ri - ger und schö - - ner schimm' - re die Welt.
 robbed in glow - ing splen - - dour now lies the world.

f feu - ri - ger und schö - - ner schimm' - re die Welt.
 robbed in glow - ing splen - - dour now lies the world.

f feu - ri - ger und schö - - ner schimm' - re die Welt.
 robbed in glow - ing splen - - dour now lies the world.

f feu - ri - ger und schö - - ner schimm' - re die Welt.
 robbed in glow - ing splen - - dour now lies the world.

f feu - ri - ger und schö - - ner schimm' - re die Welt.
 robbed in glow - ing splen - - dour now lies the world.

Ped. *

* Ped. * Ped. * Ped. *

Allegro con fuoco.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Sopran. *ff*

Alt. *ff*

Tenor. *ff*

Bass. *ff*

Die Him - - melskup-pe springet auf
The ra - - diantheavens seem to part

Die Him - - melskup-pe springet auf
The ra - - diantheavens seem to part

B

ff

und uns - re Kön' - - - gin naht von ih - rem Sitz in
 our Queen ap - - - proach - - - es from her ae - rial throne while

ff

und uns - re Kön' - - - gin naht von ih - rem Sitz in
 our Queen ap - - - proach - - - es from her ae - rial throne while

ff

und uns - re Kön' - - - gin naht von ih - rem Sitz in
 our Queen ap - - - proach - - - es from her ae - rial throne while

ped. * *ped.* *

don - - ner= ju - beln - den Ge - wit - - - tern.
 air and storm and tem - pest greet her.

don - - ner= ju - beln - den Ge - wit - - - tern.
 air and storm and tem - pest greet her.

don - - nernden Ge - - wit - - - tern.
 storm and tem - pest greet her.

ped. * *ped.* *

mf *dim.* *rit.* *p*

ped. *

Andante con moto.

FEENKÖNIGIN. - FAIRY QUEEN.

mf

Ihr Fe-en hört!
My subjects hear!

Die Welt durchschwei-fend
while roam-ing the world through

um zu lin-dern der gu-ten Men-schen Weh und Jam-mer,
to re-lieve and to soothe the woes and sor-rows of man-kind

mf

fand ich das be-ste, das schön-ste Kind in
 found I a maid-en with trou-bles o'er lad-en in

p

Thrä-nen ein-sam, in der stil-len Kam-mer. Herz-los die Mut-ter,
 lone-ly cham-ber her sad fate be-wail-ing. Heartless the mo-ther,

poco stringendo

mf poco stringendo

Fl.
Fg.

schmach-ge-sinnt die Schwestern, die sie has-sen, bleibt un-ge-liebt sie und ver-
 proud and harsh the si-sters who de- test her, re-main-ing thus by all de-

a tempo

C

las_sen. Und tie_fes Mit_leid war in mir erwacht, zu hel_fen
 sert_ed. She woke the deep com_pas_sion of my soul, to help her
a tempo

ihr mit Fe_en_macht beschloss ich da. In un_ser Reich zu_
 with our fii_ry pow'r I have re_solv'd. From wood and bow'r I

Moderato.

rück_ge_kehrt nun frag' ich euch: wollt' ihr mit mir der Ar_men in
 sum_mon you, this ev_ry hour; will ye your aid now lend me? this

Hul_den euch er_bar_men?
 maid_en suc_cour send we?
 Sopran. *mf*

FEEN. Ja! Für_stin, lass uns zu ihr schwe_ben, mit
 FAIRIES. Yes! sov_reign to her let us hast_en with
 Alt. *mf*

Recit.

Zum Pa - ra - dies werd' ihr die Welt, und von der Macht der
From grief to joy all shall be changed, the pow'r of love shall

Göt - ter - lust sie zu be - le - ben.
heav'nly joy her soul now bless - ing.

f

mf

Moderato.

Lie - be sei ih - res Her - zens Nacht er - hellt. Ein Kö - nig werde ihr Ge -
gladden once more her hearts long dark' ned night. As hus - band she shall win a

p

Ein
As

Moderato.

Cor.

mahl.
king; Nach kur - zer Prü - fungszeit folg' Freu - de der Qual und
and af - ter short pro - ba - tion, bliss fol - low pain and

Kö - nig wer - de ihr Ge - mahl!
hus - band she shall win a king.

♩. = 60

Lust dem Leid. —
joys come a - - - gain. —

Beu - get, ihr Ber - ge, die rau - schenden Gi - pfel und
Bend, oh ye mountains your tree - crownéd summits, now

öff - - - net, und öff - - - net die Bahn, beu - get,
o - - - pen, now o - - - pen the way: bend, oh

Beu - - get, ihr Ber - - ge, die rau - - schen - den Gi - - pfel, und
 Bend, oh ye moun - tains your tree - crown - ed sum - mits now

heu - - get, ihr Ber - - ge, die rau - - schen - den Gi - - pfel, und
 bend, oh ye moun - tains your tree - crown - ed sum - - mits now

D

Beu - - get, ihr Ber - - ge, die
 Bend, oh ye moun - tains your

öff - - - - - net, und öff - - net die Bahn, — und
 o - - - - - pen, now o - - - pen the way, — now

öff - - net, und öff - - - net die Bahn, —
 o - - - pen, now o - - - pen the way, —

rau - - schen - den Gi - - pfel und öff - - - - - net, und
 tree - - crown - éd sum - - mits, now o - - - - - pen, now
 öff - - net die Bahn, beu - - get, ihr Ber - - ge, die
 o - - pen the way, bend - oh ye moun - tains your
 öff - - net die Bahn, beu - get, beu - - get, ihr Ber - - ge, die
 o - - pen the way, bend, oh bend oh ye moun - tains your

Beu - - get, ihr Ber - - ge, die
 Bend, oh ye moun - tains your
cresc. öff - - net die Bahn, beu - get, beu - - get, ihr Ber - - ge, die
 o - - - pen the way, bend, oh bend, - oh ye moun - tains your
cresc. rau - - schen - den Gi - - pfel, beu - - get, ihr Ber - - ge, die
 tree - - crown - éd sum - - mits, bend - oh ye moun - tains your
cresc. rau - - schen - den Gi - - pfel, beu - - get, ihr Ber - - ge, die
 tree - - crown - éd sum - - mits, bend - oh ye moun - tains your

rau - - - schen - den Gi - - - pfel und öff -
 tree - - - crown - ed sum - - - mits now o - - -

rau - - - schen - den Gi - - - pfel und öff -
 tree - - - crown - ed sum - - - mits now o - - -

rau - - - schen - den Gi - - - pfel und öff -
 tree - - - crown - ed sum - - - mits now o - - -

rau - - - schen - den Gi - - - pfel und öff -
 tree - - - crown - ed sum - - - mits now o - - -

E

- - - net die Bahn.
 - - - pen the way.

- - - net, und öff - net die Bahn.
 - - - pen, now o - pen the way.

- - - net, und öff - net die Bahn. *mf*
 - - - pen, now o - pen the way. *Towns great and*

- - - net die Bahn. *Gie - - bel der*
 - - - pen the way. *Towns great and* *Stä - - dte,*
might - - y

Red.



mf

Gie - bel der Stä - dte, Thür - me der
 Towns great and might - y, tow - ers and

Gie - bel der Stä - dte, Thür - me der Schlös - ser,
 Towns great and might - y, tow - ers and cast - les

Stä - dte, Thür - me der Schlös - ser, o leuch - tet und
 might - y, tow - ers and cast - les oh hear us pro -

Thür - me der Schlös - ser, leuch - tet und tö - net,
 tow - ers and cast - les hear us pro - claim - ing

p

Schlös - ser, leuch - tet und tö - net wie
 cast - les, hear us pro - claim - ing

p

leuch - tet und tö - net, leuch - tet und tö - net wie
 hear us pro - claim - ing hear us pro - claim - ing with

p

tö - net wie Blu - men und Vö - gel, leuch - tet
 claim - ing with birds and with flow - ers, hear us

leuch - tet und
 hear us pro -

wenn wir euch nahn, leuch - tet und
 when we draw nigh, hear us pro -

dim. *p*

Blu - - men und Vö - - gel, leuch - tet und tö - net wie
with birds and flow - - ers, hear us pro - claim - ing with

Blu - - men und Vö - gel, leuch - tet, leuch - tet und tö - net wie
birds and with flow - ers, hear us, hear us pro - claim - ing with

leuch - - tet und tö - - net wie Blu - men und Vö - gel, wie
hear us pro - claim - ing with birds and with flow - ers, with
 tö - - - - - net,
claim - - - - - ing,

tö - - - - - net leuch - tet und tö - net wie
claim - - - - - ing, hear us pro - claim - ing with

mf cresc.

Blu - men und Vö - - gel, wenn wir euch nahn,
birds and with flow - ers, when we draw nigh,

Blu - men und Vö - - - gel, wenn wir euch nahn,
birds and with flow - - - ers, when we draw nigh,

Blu - men und Vö - - gel, wenn wir euch nahn, leuch - tet
birds and with flow - ers, when we draw nigh. hear us

Blu - men und Vö - - gel, wenn
birds and with flow - ers, when

f mf

leuch - tet und tö - net wie Blu - men und Vö - gel,
 hear us pro - claim - ing with birds and with flow - ers

leuch - tet und tö - net, leuch - tet, wenn
 hear us pro - claim - ing, hear us when

leuch - tet und tö - net wie Blu - men und Vö - gel,
 hear us pro - claim - ing with birds and with flow - ers

wir
 we

wenn wir euch nahn, leuch - tet und tö - net wie
 when we draw nigh, hear us pro - claim - ing with

wir euch nahn, leuch - tet und tö - net wie
 we draw nigh, hear us pro - claim - ing with

wenn wir euch nahn, leuch - tet und tö - net wie
 when we draw nigh, hear us pro - claim - ing with

euch nahn, leuch - tet und
 draw nigh, hear us pro -

Blu - - men und Vö - - gel, wie Blu - - men und Vö - -
 birds and with flow - - ers, with birds and with flow - -
 Blu - - men und Vö - - gel, wie Blu - - men und Vö - -
 birds and with flow - - ers, with birds and with flow - -
 Blu - - men und Vö - - gel, wie Blu - - men und Vö - -
 birds and with flow - - ers, with birds and with flow - -
 tö - - - - net wie Blu - - men und Vö - -
 claim - - - - ing, with birds and with flow - -

- - gel, wenn wir euch nahn
 - - ers, when we draw nigh
 - - gel, wenn wir euch nahn
 - - ers, when we draw nigh
 - - gel, wenn wir euch nahn
 - - ers, when we draw nigh
 - - gel, wenn wir euch nahn
 - - ers, when we draw nigh

Red.

*

Red.

*

F

wenn wir euch nahn.
when we draw nigh.

wenn wir euch nahn.
when we draw nigh.

wenn wir euch nahn.
when we draw nigh.

wenn wir euch nahn.
when we draw nigh.

fff *dim.* *mf*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Cor.

Ped. * Ped. *

Ped. * Ped.

mf *p*

* Ped. * Ped. *

II. Im Lande des Königs.

II. In the King's land.

Maestoso. (Allegro moderato.)

Piano.

G CHOR.-CHORUS.

mf

Ro-sen streu'n wir sei-nem We-ge, Lor-beer sei-ne Stir-ne schmück',
 Ro-ses strew we for his footsteps noblest cong'ror in the fray,

mf

Ro-sen streu'n wir sei-nem We-ge, Lor-beer sei-ne Stir-ne schmück',
 Ro-ses strew we for his footsteps noblest cong'ror in the fray,

mf

Ro-sen streu'n wir sei-nem We-ge, Lor-beer sei-ne Stir-ne schmück',
 Ro-ses strew we for his footsteps noblest cong'ror in the fray,

mf

Ro-sen streu'n wir sei-nem We-ge, Lor-beer sei-ne Stir-ne schmück',
 Ro-ses strew we for his footsteps noblest cong'ror in the fray,

cresc.

denn es kehrt der Held der Hel-den sieg-reich aus dem Kampf zurück.
comes the he-ro crown'd with laurels treads vic-to-rious on the way.

cresc.

denn es kehrt der Held der Hel-den siegreich aus dem Kampf zu-rück.
comes the he-ro crown'd with laurels treads vic-to-rious on the way.

cresc.

denn es kehrt der Held der Hel-den sieg-reich aus dem Kampf zu-rück.
comes the he-ro crown'd with laurels treads vic-to-rious on the way.

cresc.

denn es kehrt der Held der Hel-den sieg-reich aus dem Kampf zu-rück.
comes the he-ro crown'd with laurels treads vic-to-rious on the way.

f

Ro-sen streu'n wir sei-nem We-ge, Lor-beer sei-ne Stir-ne schmück',
Ro-ses strew we for his foot steps no-blest cong'ror in the fray,

f

Ro-sen streu'n wir sei-nem We-ge, Lor-beer sei-ne Stir-ne schmück',
Ro-ses strew we for his foot steps no-blest cong'ror in the fray,

f

Ro-sen streu'n wir sei-nem We-ge, Lor-beer sei-ne Stir-ne schmück',
Ro-ses strew we for his foot steps no-blest cong'ror in the fray,

f

Ro-sen streu'n wir sei-nem We-ge, Lor-beer sei-ne Stir-ne schmück',
Ro-ses strew we for his foot steps no-blest cong'ror in the fray,

denn es kehrt der Held der Hel-den sieg-reich aus dem Kampf zu-rück,
comes the he - - ro crown'd with lau-rels, treads vic - to - rious on the way,

denn es kehrt der Held der Hel-den sieg-reich aus dem Kampf zu-rück,
comes the he - - ro crown'd with lau-rels, treads vic - to - rious on the way,

denn es kehrt der Held der Hel-den sieg-reich aus dem Kampf zu-rück,
comes the he - - ro crown'd with lau-rels, treads vic - to - rious on the way,

denn es kehrt der Held der Hel-den sieg - - reich aus dem Kampf zu - rück,
comes the he - - ro crown'd with lau-rels, treads vic - to - rious on the way,

mf
denn es kehrt der Held der Helden sieg-reich aus dem Kampf zurück.
comes the he - ro crown'd with laurels, treads vic - to - rious on the way.

mf
denn es kehrt der Held der Helden sieg-reich aus dem Kampf zurück.
comes the he - - ro crown'd with laurels, treads vic - to - rious on the way.

mf
denn es kehrt der Held der Helden sieg-reich aus dem Kampf zurück.
comes the he - ro crown'd with laurels, treads vic - to - rious on the way.

mf
es kehrt der Held siegreich aus dem Kampf zurück.
the he - ro comes, treads vic - to - rious on the way.

mf *cresc.*

f

Ro - sen streu'n wir sei - - nem We - ge, Lorbeer sei - ne Stir - ne schmück',
 Ro - ses strew we for his footsteps, noblest conq'ror in the fray,

Ro - sen streu'n wir sei - nem We - ge, Lorbeer sei - ne Stir - ne schmück',
 Ro - ses strew we for his footsteps, noblest conq'ror in the fray,

Ro - sen streu'n wir sei - nem We - ge, Lorbeer sei - ne Stir - ne schmück',
 Ro - ses strew we for his footsteps, noblest conq'ror in the fray, —

f

Ro - sen streu'n wir sei - nem We - ge, Lorbeer sei - ne Stir - ne schmück',
 Ro - ses strew we for his footsteps, noblest conq'ror in the fray,

denn es kehrt der Held der Helden sieg - reich aus dem Kampf, dem Kampf zu -
 comes the he - - ro crown'd with laurels, crown'd with laurels vic - to - rious from the

denn es kehrt der Held der Helden siegreich aus dem Kampf, dem Kampf zu -
 comes the he - - ro crown'd with laurels, crown'd with lau - rels vic - to - rious from the

denn es kehrt der Held der Helden sieg - reich aus dem Kampf, dem Kampf zu -
 comes the he - - ro crown'd with laurels, crown'd with laurels vic - to - rious from the

denn es kehrt der Held der Helden sieg - reich aus dem Kampf, zu -
 comes the he - - ro crown'd with laurels, crown - - ed, crowned from the

H

rück. frag.

rück. frag.

rück. frag.

rück. frag.

f Nie-der liegt von uns be-siegt der
Prostrate lies, the vanquish'd foe the

f Nie-der liegt von uns be-siegt der
Prostrate lies, the vanquish'd foe the

Trombe

In hel-ler Pracht des
In splen-dour bright, sweet

ta-fer stol-ze Feind. Nach Kampfesnacht in hel-ler Pracht des
strife of batt-les o'er. On war fare's night in splendour bright, sweet

ta-fer stol-ze Feind. Nach Kampfesnacht in hel-ler Pracht des
strife of batt-les o'er. On war fare's night in splendour bright, sweet

mf

Der Freu - de Klang im Ju - bel - sang er -
 Let plea - sure sound and joy re - bound a -

Frie - dens Son - ne scheint. Der Freu - de Klang im Ju - bel - sang er -
 peace doth shine one more. Let plea - sure sound and joy re - bound a -

Frie - dens Son - ne scheint. Der Freu - de Klang er -
 peace doth shine one more. Let joy re bound a -

Frie - dens Son - ne scheint. Der Freu - de Klang im Ju - bel - sang er -
 peace doth shine one more. Let plea - sure sound and joy re - bound a -

mf

cresc.

tö - ne je - der Brust. Ver - ges - sen seid, Sor - gen und Leid, nun
 fresh in ev - ry breast. For - got - ten be war's mi - se - ry, in
cresc.

tö - ne je - der Brust. Ver - ges - sen seid, Sor - gen und
 fresh in ev - ry breast. For - got - ten be war's mi - se - ry, in
cresc.

tö - ne je - der Brust. Ver - ges - sen seid, Sor - gen und Leid, nun
 fresh in ev - ry breast. For - got - ten be war's mi - se - ry, in

tö - ne je - der Brust. Ver - ges - sen seid, Sor - gen und Leid, nun
 fresh in ev - ry breast. For - got - ten be war's mi - se - ry, in

cresc.

f *mf*

wal - te fro - - he Lust, nun wal - te fro - he, fro - he
pause of joy - - - ful rest, in *pause* of joy - ful, joy - ful

Leid, nun wal - - - te fro - - - he, fro - - - - he
pause of joy - - - ful rest, in joy - - - - ful

wal - te fro - - - he Lust, nun wal - te fro - he Lust. Ja,
pause of joy - - - ful rest, in *pause* of joy - - ful rest. *Yes*

wal - te fro - he Lust, nun wal - te fro - he Lust. Ja,
pause of joy - ful rest, in *pause* of joy - ful rest. *Yes*

J *mf*

Lust.
rest.

Lust.
rest.

f

Ro - sen streu wir sei - nem We - - ge, Ro - sen streu wir sei - nem We - - ge,
Ro - ses strew we for his foot - - steps, Ro - ses strew we for his foot - - steps,

Ro - sen streu wir sei - nem We - - ge, Ro - sen streu wir sei - nem We - - ge,
Ro - ses strew we for his foot - - steps, Ro - ses strew we for his foot - - steps,

Ro - sen streu'n wir sei - nem We - ge, Lor - beer sei - ne Stir - ne schmück',
Ro - ses strew we for his footsteps no - blest cong'ror in the fray,

Ro - sen streu'n wir sei - nem We - ge, Lor - beer sei - ne Stir - ne schmück',
Ro - ses strew we for his footsteps no - blest cong'ror in the fray,

Ro - sen streu'n wir sei - nem We - ge, Lor - beer sei - ne Stir - ne schmück',
Ro - ses strew we for his footsteps no - blest cong'ror - in the fray, —

Ro - sen streu'n wir sei - nem We - ge, Lor - beer sei - ne Stir - ne schmück',
Ro - ses strew we for his footsteps no - blest cong'ror in the fray,

denn es kehrt der Held der Hel - den sieg - reich aus dem Kampf zu - rück,
comes the he - ro crown'd with laurels, treads vic - to - rious on the way,

denn es kehrt der Held der Hel - den sieg - reich aus dem Kampf zu - rück,
comes the he - ro crown'd with laurels, treads vic - to - rious on the way,

denn es kehrt der Held der Hel - den sieg - reich aus dem Kampf zu - rück,
comes the he - ro crown'd with laurels, treads vic - to - rious on the way,

denn es kehrt der Held der He - den sieg - reich aus dem Kampf zu - rück,
comes the he - ro crown'd with laurels, treads vic - torious on the way,

mf *cresc.*
 denn es kehrt der Held der Helden sieg-reich aus dem Kampf zu-rück,
comes the he-ro crown'd with laurels treads vic-to-ri-ous on the way,

mf *cresc.*
 denn es kehrt der Held der Helden sieg-reich aus dem Kampf zu-rück,
comes the he-ro crown'd with laurels treads vic-to-ri-ous on the way,

mf *cresc.*
 denn es kehrt der Held der Helden sieg-reich aus dem Kampf zu-rück,
comes the he-ro crown'd with laurels treads vic-to-ri-ous on the way,

mf *cresc.*
 es kehrt der Held siegreich aus dem Kampf zu-rück,
vic-torions, vic-to-ri-ous, vic-to-ri-ous on the way,

f
 denn es kehrt der Held der Hel-den aus dem Kampf zu-rück
comes the he-ro crown'd with laurels, crown'd vic-to-ri-ous

f
 denn es kehrt der Held der Hel-den, denn es kehrt der Held der Hel-den
comes the he-ro crown'd with laurels, comes the he-ro crown'd with laurels

f
 denn es kehrt der Held der Hel-den aus dem Kampf zu-rück
comes the he-ro crown'd with laurels, crown'd vic-to-ri-ous

f
 denn es kehrt der Held der Hel-den denn es kehrt der Held der Hel-den
comes the he-ro crown'd with laurels, comes the he-ro crown'd with laurels

sieg - reich, comes the he - ro aus dem Kampf, now vic - to - rious from aus dem

sieg - reich, comes the he - ro aus dem Kampf, now vic - to - rious from aus dem

sieg - reich, comes the he - ro aus dem Kampf, now vic - to - rious from aus dem

sieg - reich, comes the he - ro aus dem Kampf, now vic - to - rious from aus dem

Kampf zu - rück. out the fray. Kampf zu - rück. out the fray. Kampf zu - rück. out the fray. Kampf zu - rück. out the fray.

Kampf zu - rück. out the fray. Kampf zu - rück. out the fray. Kampf zu - rück. out the fray. Kampf zu - rück. out the fray.

Kampf zu - rück. out the fray. Kampf zu - rück. out the fray. Kampf zu - rück. out the fray. Kampf zu - rück. out the fray.

Kampf zu - rück. out the fray. Kampf zu - rück. out the fray. Kampf zu - rück. out the fray. Kampf zu - rück. out the fray.

Vivace.

Recit.

DER KÖNIG. - THE KING.

Ja, siegreich ward das rau-he Werk des blutigen Krieg's be-en-det - Dank dir mein
The rough and fear-ful strife of war vic-to-ri-ous-ly is end-ed. Thanks be to

Recit.

Vivace.

Volk.
you!

Vivace.

Zu froh'rem Thun sei nun der Sinn ge-wen-det.
Joy now shall reign so haste we all to greet her.

Cor.

K

mf

Jetzt
Through

streift' ich gern durch duft' gen Wald — auf mei - nem schnellen Ross,
fra-grant woods I'd glad - ly roam — U - pon my char - ger swift,

mf *f*

wie tum - mel - te auf grü - ner Hald' — sich mei - ner
to hear the hunts - mans joy - ous shout — and watch the

mf *f* *mf*

Jä - ger Tross! Mit Hifthornschnall und Rü - denlaut wohl
green leaves drift! With sound of horn and bay, of hound we'll

cresc. *rit.*

auf den ed - len Hirsch, mit Hift-hornschall und Rü - denlaut wohl
 hunt the stag to day, with sound of horn and bay of hound we'll

f *mf* Moderato. *f*

auf den ed - len Hirsch, wenn durch den Wald der Mor - gen graut — zu
 hunt the stag to day, — from morning's dawn to ev - ning's close — haste,

Tempo I.

f *L*

Holz, _____ zu Holz, zu Holz, zur Birsch.
 haste, _____ haste, haste to the woods a - way.

mf

Schwebst
 To

du dort o - ben, frei - er Aar? — Mein Pfeil holt dich her - ab,
 yon - der height an ea - gle flies, — my ar - row brings him down,

dich rauscht dein brei - tes Schwingen - paar — in's wal - des -
 his broad, swift wing would car - ry him — to crest of

grü - ne Grab, dich rauscht dein brei - tes Schwingenpaar in's
 mountain crown, his broad, swift wing would car - ry him, to

wal - desgrü - ne Grab. Doch nein, zieh wei - ter, ich und du, und
 crest of moun - tain crown. Yet no, pass on I leave thee free, roam

rit. *mf* Moderato.

du und ich sind Eins: strebst du den fer - nen Wol - ken zu, —
 è'en us I would roum, though thou would'st reach the far off clouds

Tempo I.

— lockt mich, — lockt mich das Dicht des
 — and I, — and I — the wood-land

Andante.

Hain's.
 home.

p

Wo fließt im Thal der Quell, da
 There, where the brook - - - let flows, a

p

ped. * *ped.* * *ped.* * * *ped.*

ich, ver - irrt, zur Stell' ein
 mai - den - once I found more

Ped. *

hol - des Fräu - lein fand, das
 für than blush - ing - rose, more

Ped. *

scham - roth vor mir stand das
 für than blush - ing rose by

scham - roth vor mir stand? Sie
 pear - ly dew - drops crown'd, I

mf

schien mir die Schön-ste auf Er-den, und soll mei-ne Kö-ni-gin
swore to my heart then to love her, to make her my bride and my

Vivace.

wer-den. *queen.* Drum nicht zu Wald, es ruh' der Stahl,
No more for chase or fray I yearn,

— ich ja-ge ed-ler Wild, nach dir mein Seh-nen
I hunt u nob-ler game, from her sweet eyes I

ü-ber-all — du lieb-lich Frau-en-bild. Beim
faïn would learn — lovès fai-rer, dea-rer name. A

heit-rem Fest, beim Mummenschanz mit Gei-gen und Schalmein, beim
migh-ty feast I will proclaim with mas-querade so gay, a

heit-rem Fest, beim Mummenschanz mit Gei-gen und Schalmein, da will ich
migh-ty feast I will proclaim, with mas-querade so gay, then will I

f rit. Moderato assai. p

cresc. frit. p

fra - gen sie beim Tanz: Willst du mein
ask her while we dance: Say, will you

Piu lento. p

VI. Cl. *p*

Ei - gen sein? Willst du mein Ei - gen sein?
be mine own? Say, will you be mine own?

p Moderato. f

Leo. *

mf

Was schön und jung im Kö-nig-reich, — das sei ge-
 Each youth-ful maid my king-dom holds, — shall be in-

mf

f

Vivo.

la - - - - - den! Brecht auf — so -
 vi - - - - - ted! Now speed — a -

f

rit.

Moderato.

gleich.
 way.

mf

p

cresc.

mf
p

N

Zu Fuss und zu Ross im
On foot and on horse in

Zu Fuss und zu Ross im
On foot and on horse in

Zu Fuss und zu Ros - se, im
On foot and on horse in

Zu Fuss und zu Ros - se, im
On foot and on horse in

p
tr

mf

rei - si - gen Tross, in Säuf - ten und Wa - gen; die Trom - meln ge - schla - gen.
moun - ted ar - ray, while drums loud are sound - ing and gay steeds are boun ding.

mf

rei - si - gen Tross, in Säuf - ten und Wa - gen; die Trom - meln ge - schla - gen.
moun - ted ar - ray, while drums loud are sound - ing and gay steeds are boun ding.

mf

rei - si - gen Tros - se, in Säuf - ten und Wa - gen; die Trom - meln ge - schla - gen. Trom -
moun - ted ar - ray, — while drums loud are sound - ing and gay steeds are boun ding. With

mf

rei - si - gen Tros - se, in Säuf - ten und Wa - gen; die Trom - meln ge - schla - gen. Trom -
moun - ted ar - ray, while drums loud are sound - ing and gay steeds are boun ding. With

mf
tr

pe - ten und Pau - ken und Pfei - fen ge - nug, mit Sin - gen und Klin - gen mar -
 he - ralds be - fore us and trum - pets and pipes, with mu - sic and sing - ing so

pe - ten und Pau - ken und Pfei - fen ge - nug, mit Sin - gen und Klin - gen mar -
 he - ralds be - fore us and trum - pets and pipes, with mu - sic and sing - ing so

tr *cresc.*

mf
 In Sänf - ten und Wa - gen, die Trom - meln ge -
 While drums loud are soun - ding, and gay steeds are

mf
 In Sänf - ten und Wa - gen, die Trom - meln ge -
 While drums loud are soun - ding, and gay steeds are

mf
 schi - re der Zug. In Sänf - ten und Wa - gen, die Trom - meln ge -
 gai - ly we march. While drums loud are soun - ding, and gay steeds are

f *mf* *tr*

schla - gen und He - rold vor - an, er kün - de uns an. Die Trom - meln ge -
boun - ding with he - ralds be - fore us so gai - ly we march. While drums loud are

schla - gen und He - rold vor - an, er kün - de uns an. Die Trom - meln ge -
boun - ding with he - ralds be - fore us so gai - ly we march. While drums loud are

schla - gen und He - rold vor - an, er kün - de uns an.
boun - ding with he - ralds be - fore us so gai - ly we march.

schla - gen und He - rold vor - an, er kün - de uns an.
boun - ding with he - ralds be - fore us so gai - ly we march.

schla - gen und He - rold vor - an, die Trom - meln ge - schla - gen, er kün - de uns
soun - ding so gai - ly we march, while drums loud are soun - ding, so gai - ly we

schla - gen und He - rold vor - an, die Trom - meln ge - schla - gen, er kün - de uns
soun - ding so gai - ly we march, while drums loud are soun - ding, so gai - ly we

Und He - rold vor - an, _____ er kün - de uns
So gai - ly we march _____ so gai - ly we

an, er kün - - de uns an. Trom - pe - ten und
march, so gai - - ly we march with he - ralds be -

an, er kün - - de uns an. Trom - pe - ten und
march, so gai - - ly we march with he - ralds be -

an, er kün - - de uns an. Trom - pe - ten und
march, so gai - - ly we march with he - ralds be -

Trom - pe - ten und
With he - ralds be -

Pau-ken und Pfei - fen ge - nug, mit Sin - gen und Klin - gen mar - schi - re der Zug, mar -
fore us and trum - pets and pipes with mu - sic and sing - ing so gai - ly we march, so

Pau-ken und Pfei - fen ge - nug, auf, mit Sin - gen und Klin - gen mar - schi - re der Zug, mar -
fore us and trum - pets and pipes now with mu - sic and sing - ing so gai - ly we march, so

Pau-ken und Pfei - fen ge - nug, auf, mit Sin - gen und Klin - gen mar - schi - re der Zug, mar -
fore us and trum - pets and pipes now with mu - sic and sing - ing so gai - ly we march, so

Pau-ken und Pfei - fen ge - nug, auf, mit Sin - gen und Klin - gen mar - schi - re der Zug, mar -
fore us and trum - pets and pipes now with mu - sic and sing - ing so gai - ly we march, so

schi - - - re der Zug.
 gai - - - ly we march.

schi - - - re der Zug.
 gai - - - ly we march.

schi - - - re der Zug.
 gai - - - ly we march.

schi - - - re der Zug.
 gai - - - ly we march.

8tr

0

tr

dim.

mf

tr

tr

dim.

p

Tronab.

Fag.

pp

poco stringendo

III. Im Gemache Aschenbrödels. III. In Cinderella's Chamber.

Andante. Cor. Clar. Ob.

Fl. pp

p pp

ASCHENBRÖDEL. CINDERELLA.

Nie - - der - si - tze ich beim Feu - er ganz al - lein im
Here I sit and watch the fire - light, in - - to glow. or

Käm - - mer - lein; Nie - mand, der sich freund - lich zei - get,
sha - - dow - n, o - - ther face or friend I see not,

mf

als der Flam - - me hel - - - ler Schein, als der Flam - - me
save these burn - - ing flames a - lone, save these burn - - ing

P *mf* Poco piu mosso.

hel - - - ler Schein. Je - - den Morgen muss mit
flames a - lone. Tears of woe greet ev' ry

Ob.

Thrä - - nen, hei - ssen Thrä - - nen ich be - - grü - ssen, und mit
e - - ven, when the star - - shine fills the hea - ven, tears of

Thrä - - nen, bitt' - - ren Thrä - - nen, A - bends, ach, die Au - gen
woe greet ev - ry dawn - ing, whose fair rays be - hold me

P

schlie - - ssen. Eh die stren - - ge
mourn - - ing. Here for task these

mf

Mut - ter fort - ging, sprach sie: „Lin-sen sollst du le - - sen;“ ach, und
 len - tils sort I as by cru-el voi-ces bid - den, when my

wär' doch für mein Le - ben ger - ne bei dem Fest - ge -
 life I would have glad - ly gi - ven at the ball to be

Clar. *p*
 Fag. *p*

we - sen . pre - sent. Licht und
 the See and the

vi. *p*
 Tromb. *p*

Schim - mer, ed - - le Rit - - ter und viel reich - - ge - schmück - te
 knights and no - - ble la - - dies, and the king, ah! what de -

Frau'n, und den Rö - - nig in der Mit - - ten, ja, das
 light! while the je - wels flash and spar - kle, in the

mf

al - - les wollt' ich schau'n; und den Kö - nig in der
glitt' - ring halls to - night, while the je - wels flash and

mf

Ca. *

Tempo I.

Mit - - ten, ja, das al - les wollt' ich schau'n.
spar - - kle, in the glitt' - ring halls to night.

Ob.

p

Ca. *

Doch nun sitz' ich hier beim Feu - er ganz al - lein im
But a - las! while fan - - cy roam - ing pic - tures all that

p

Käm - - mer-lein;
fai - - ry show,

Nie - - mand, der sich freund - - lich zei - get,
Here I sit my fate be-moan-ing,

mf

als der Flam - me lie - - ber Schein, als der Flam - - - me
in the fire - lights gol - - den glow, in the fire - - - lights

pp

rit.

a tempo

lie - - - ber Schein.
gol - - - den glow.

a tempo

Allegro.

vi.

pp

Recit.

Moderato.

Sie lo - dert hel - ler sie lo - dert em - por! Mir ist als wenn ein
It burns more bright-ly, it bla-zes on high! Do spi - rit forms a -

Gei - ster-chor mich trö - stend und lie - bend um - schwebt' und
round me fly, take heart, gent - le maid, so they cry, for

rie - fe: Die Hoff-nung, sie lebt!
hope lives a-gain, we are nigh!

FEEN.
FAIRIES. Sopr. pp

Alt. Sie lebt, sie lebt!
We now are nigh!

Allegro.

ASCHENBRÖDEL.
CINDERELLA.

Ha, mich um - schim - mert Feu - - - er - schein!
Ah! how it shim - mers, what is this!

FEENKÖNIGIN.
FAIRY QUEEN.

Die The

Moderato. *mf*

Recit.

Weh mir, dass ich dies träu -
 Ah me! I am but dream -

Fe - en nahn, dich zu er - freu'n.
 fai - ries come to give you bliss!

mf *p* Ob. Clar.

me!
 ing!

Und
 Ah

In mei-nen Ar - men füh - le, dass nicht ein Traum-bild dich um spie - - le.
 No, no, this is no vi - sion, no dream that thus my arms en - fold thee!

mf *p*

Allegro.

ach, ich glaub - - te mich so ganz so
 joy! no more shall I be sad be

mf *strin*

gen - - do - - - -
 ganz ver - lo - - - - ren! Mir
 sad and lone - - - - ly! Old

mf *strin*

Vivo.

wird, als kehr-ten al-te Zei- - - ten wie- - - der, als
days of love are with my mem- - - ry, on- - - ly, once

hört ich zau-ber vol-le Wie- - - gen-lie- - - der, als
more I hear the cra-dle songs of child-hood, when

låg' ich an der theu-ren Mut-ter Brust und
ly- - - ing on my mo-ther's gen-tle breast, her

Moderato.

FEENKÖNIGIN.
FAIRY-QUEEN.

ath - - - me-te des Kin - - des Lust. Wir
voice - - - all soft-ly lulled me to rest. We'll

wol len dich zum Kö-nig füh-ren! Und hör', wie dich die Fe-en
bring you to the fes-tive hall, — the fays in ma-gic robes a -

Moderato. $\text{♩} = 54$. **R**

zie - ren.
down you.

pp

Arpa

Sieht ihr dort,
With In-dia's

p

In - - dia voll Won - - ne im Glan - - ze ruh'n von
robes full of splen - dour its gor - - geous hues the

Sü - - dens Son - - ne?
East - - - will lend her? *Sopr.*

pp

CHOR. FEEN. Wie bläu - - li - che Per - - len, stets
FAIRIES. With pearl's snow - y lus - - tre, in

Alt. pp

hei - - - ter und wolk - - - los, um - gü - - - ren die
crown and in clus - - - ter, thy beau - - - ty a -
mf
mf
mf

Ta - - - ge das rol - - - len - de Jahr ihm.
dorn - - - ed, no more shall be scorn - - - ed.
f
pp

FEENRÖNIGIN. FAIRY QUEEN.
S Und könnt ihr auf den gold' - nen
U - pon the green and ver - dant
p

An die hol - den Wun - der - blu - men schau'n? Könt ihr sie schau'n?
meads, be - hold you not the ma - gic flow'r's? Be - hold you them?
mf p cresc.

FEEN. Gleich un - nenn - ba - rem Seh - - nen er hebt sich ihr
 FAIRIES. Like long - ings of the spi - - rit, their o - - dours a -

Duft, be - rau - - schet den Ae - - - ther und be -
 rise the breath of the blas - - - soms be -

schwel - - let die Luft; gleich un - nenn - ba - - rem
 neath blush - ing skies like long - ings of the

Seh - - nen er - hebt sich ihr Duft, be -
 spi - - rit, their o - - dours a - rise. The

cresc.

rau - - schet den Ae - - ther und schwel - - -
breath of the blos - - soms be - neath

cresc.

*Rec. * Rec. * Rec. * Rec. * Rec.*

let die Luft
blush - - ing skies.

f

mf

Rec.

Moderato quasi Recit.

FEENKÖNIGIN. FAIRY-QUEEN.

T Allegro.

Dort-hin geschwebt, ein Kleid aus die-sem Duft ge - webt!
Now haste and fly, their perfumes must her robe sup - ply!

p

mf

Ihr Gno - men
Ye gnomes mid'st

mf

sf

f

mf

kennt der Er - - de Schach - ten und wisst, wie in dem
earth's dark ca - - verna dwell - ing, ye know what treasures

dun - - keln Di - a - man - ten und Ra - bi - -
hide there, all the gems that gloom dis - pel - -

non legato

nen mit glüh - - den Au - gen sie durch - fun -
ling like eyes of hid - den stars a - bide

cresc.

keln. Stürzt hin, wo sie am tief - sten nach - ten und ho - let
there. Plunge down in - to those deep re - ces - ses, and bring the

schnell das köst - lich - ste Ge - stein.
gems with which we crown her tress - - es.

U

C H O R.

Tenor.

GNOMEN. GNOMES.

Bass.

p

Wir ken - nen sie der Er - de
We know them well those caves of

p

Schach - ten und wis - - - sen, wie im Dun - - - keln die
dark - ness, we seek their hid - den trea - - - sures. Where

Di - a - man - ten und Ru - bi - nen mit glüh'n - den
flash with strange and fie - ry light, all the gems that

Di - a - man - ten und Ru - bi - nen mit glüh'n - den
flash with strange and fie - ry light, all the gems that

Au - gen sie durch - fun - keln. Wir stür - zen
sparkle in those caves of night. We haste, we

hin, wo sie am tief sten nach - ten, und brin - gen schnell — das
haste and from those cav - erns dee - pest, we quick - ly bring — the

Moderato. FEENKÖNIGIN. FAIRY-QUEEN. *mf*

Die Wol - ke dort soll dich als
For car - riage take you cloud now

köst - lich - ste Ge - stein.
gifts that you de - sire.

Moderato.

Wa - gen zum Für - sten - si - tze schwe - bend tra - gen; mit mei - ner
float - ing, and it shall bear you to the cas - tle; and with my

Hand halt' ich dort auf sechs
hand I stay the flash of

Picc. Fl.

Bli - - - tze im Zer stö - rungslauf, ver -
 light - - - ning's fierce and fu - - ri - ous; and

wand - - le sie in Ros - - - - -
 change them in to hor - - - - -

ASCHENBRÜDEL.
 CINDERELLA.

se. Ich be - - - be!
 ses. I trem - - - ble!

Moderato.

poco rit.

p Arpa.

Sopran.

pp

FEEN. FAIRIES. Hier duf - tet In - dias Ge -
Here is the per fu - méd

Alt.

pp

pp

pp

wand.
robe.

mf

p

Tenor.

p

cresc.

GNOMEN. GNOMES. Hier brennt Ru - bin und Di - a -
Here glows the fire of ru - by

Bass.

p

cresc.

Di - a -
ru - by

p

cresc.

p

cresc.

mf *cresc.*

mant, brennt Ru - bin und Di - a - mant.
bright, and the gleam of dia - monds light.

mf *cresc.*

f

mf *cresc.*

f

Recit. FEENKÖNIGIN. FAIRY-QUEEN.

Andante con moto.

mf
Wir wol-len dich da-mit jetzt schmücken, und dein Ge-leit sei das Ent-
We will a-dorn you with their lustre, your es-cort shall be rap-ture

p

ASCHENBRÜDEL. CINDERELLA.

p
Zu schlecht bin ich für sol-che Pracht.
Such splen-dour shames my hum-ble worth!

FEENK.
mf
zü-cken. So schö-ner, als du nie dich
glowing. Thou art more fair than a-ny

p

schön gedacht. Doch Ei-nes mer-ke wohl; beim Schal-le der Mit-ternacht ent-
maid on earth. But one thing mark, thou must heed, at first warning sound of midnight

p

wal-le. Flich mit der Glo-cke er-stem Ton; denn al-ler Zau-ber ist mit dem
striking. De-part and home-ward haste a-way, for with the dawn all thy gla-mour

ASCHENBRÜDEL. CINDERELLA.

Ich fol - ge dem Be -
I heed and will o -

neu - en Tag ver - bli - chen und ent - flohn.
flies a - way and then the spell is o'er.

fehl. Hör ich er - schal - len die Mit - ter - nacht, will ich ent -
bey, Your words of warn - ing. I'll haste a - way, e're morn is

wal - - - - - len. Leb' wohl, du ein - sam
dawn - - - - - ing. Fare - well thou cham - ber

Sopr. *mf*
Alt. *mf*
Tenor. *mf*
Bass. *mf*

Beim Schal - le der Mit - ter - nacht ent - wal - - le.
At first stroke of mid - night you de - part.

Käm - mer-lein, das trau - rig mich be - engt; ach
lone and sad, that once my sor - rows heard; to

bald um-fängt mich Glanz und Fe - - stes-schein.
joy I fly as flies the hap - - py bird.

CHOR.

Sopran. *p* Flieh mit der
Fly with the

Tenor. *p* Flieh mit der
Fly with the

Bass. *p* Flieh mit der
Fly with the

Glo - cke er - stem Ton; denn al - ler Zau - ber ist mit dem neu - en Tag ver -
stri - ing of the hour; for all thy gla - mour de - parts with dawn of day, de -

Glo - cke er - stem Ton; denn al - ler Zau - ber ist mit dem neu - en Tag ver -
stri - ing of the hour; for all thy gla - mour de - parts with dawn of day, de -

Glo - cke er - stem Ton; denn al - ler Zau - ber ist mit dem neu - en Tag ver -
stri - ing of the hour; for all thy gla - mour de - parts with dawn of day, de -

ASCHENBRÖDEL.
CINDERELLA.

Allegro agitato.

71

Habt Dank, ihr lie - ben,
Oh fui - ries, lov - ing,

bli - chen und ent - flohn.
parts with dawn of day.

bli - chen und ent - flohn.
parts with dawn of day.

bli - chen und ent - flohn.
parts with dawn of day.

Allegro agitato.

hol - den Feen, habt Dank aus tief - ster See - le! Und
wise and kind, with all my heart I bless you, all

treu - lich dem Be - feh - le soll, was ihr wollt, ge - scheh'n. O
your comands I will o - bey and what you wish will do. What

Won - ne, die zum Her - zen dringt, du stil - lest al - le
 rap - ture heart and soul now fills, as stream - lets fill the

Kla - - gen, bald fühl' ich mich ge - tra - - gen, bald
 o - - cean, while joy - ous hope now thrills me with

fühl ich mich ge - tra - - gen dort - - hin,
 trans - port of e - mo - - tion. You - - der,

dort - - - hin wo Glück, wo Glück mir
 you - - - der, where love and for - tune

Moderato.

winkt. _____
smile. _____

Sopran.

Alt. *mf*

CHOR. Die schö - ne
The world so

Tenor. *mf*

Bass. *mf*

Die schö - ne Welt steht dir nun of - fen, fort mit der
The world so fair, its glo - ry o - pens, ban - ish all

Moderato.

mf

Die schö - ne Welt steht dir nun of - fen, fort mit der
The world so fair, its glo - ry o - pens, ban - ish all

Welt, die schö - ne Welt steht dir nun of - fen, fort mit der
fair, its glo - ry o - pens, ban - ish sor - row ban - ish all

Welt steht dir nun of - fen, ler - ne hof - fen, fort mit der
fair its glo - ry o - pens, ban - ish sor - row ban - ish all

Weh - muth, ler - ne hof - fen, ler - ne hof - fen, fort mit der
sor - row, learn to hope, yes learn to hope and ban - ish all

Wehmuth, ler - ne hof - - fen. Wie We - - ste mit
 sor - row, learn to hope on. Like ze - - phyrs whose

Wehmuth, ler - ne hof - - fen. Wie We - - ste mit
 sor - row, learn to hope on. Like ze - - phyrs whose

Wehmuth, ler - ne hof - - fen. Wie We - - ste mit
 sor - row, learn to hope on. Like ze - - phyrs whose

Wehmuth, ler - ne hof - - fen. Wie We - - ste mit
 sor - row, learn to hope on. Like ze - - phyrs whose

Red. *

sanf - tem Hauch um - ko - sen die früh - lings -
 ki - ses woo the ro - ses in splen - did

sanf - tem Hauch um - ko - sen die früh - lings -
 ki - ses woo the ro - ses in splen - did

sanf - tem Hau - che um - ko - sen die früh - lings -
 ki - ses woo now the ro - ses in splen - did

sanf - tem Hau - che um - ko - sen die früh - lings -
 ki - ses woo now the ro - ses in splen - did

Red. * *Red.* * *Red.* *

Poco piu mosso.

cresc. präch - ti - gen, duf - ti - gen Ro - sen, so sei dir des
 dew - y dawn glad as the spring - time so the kiss of

cresc. präch - ti - gen, duf - ti - gen Ro - sen, so sei dir des
 dew - y dawn and glad as the spring - time so the kiss of

cresc. prächt' - gen, duf - ti - gen Ro - sen, so sei dir des
 dew - y dawn glad as the spring - time so the kiss of

cresc. präch - ti - gen, duf - ti - gen Ro - sen, so sei dir des
 dew - y dawn and glad as the spring - time so the kiss of

cresc. *f*

Ad. * *Ad.* *

Poco piu mosso.

Glü - ckes Früh - ling nah. Die Thrä - ne ver -
 for - tune breathes u - pon thee. Thy tears now shall

Glü - ckes, des Glü - ckes Früh - ling nah. Die Thrä - ne ver -
 for - tune, now breathes, now breathes u - pon thee. Thy tears now shall

Glü - ckes, des Glü - ckes Früh - ling nah. Die Thrä - ne ver -
 for - tune, now breathes, now breathes u - pon thee. Thy tears now shall

Glü - ckes Früh - ling nah. Die Thrä - ne ver -
 for - tune breathes u - pon thee. Thy tears now shall

Ad. * *Ad.* *

W
mf

sieg, die Thrä - - ne ver - sieg, der Lenz ist
cease, thy tears now shall cease thy spring is

mf

sieg, die Thrä - - ne ver - sieg, der Lenz ist
cease, thy tears now shall cease thy spring is

mf

sieg, die Thrä - ne ver - sieg, der Lenz, der Lenz ist
cease, thy tears now shall cease thy spring, thy spring is

mf

sieg, wie We - - - ste um - ko - - -
cease, like ze - - - phyr's, whose kis - - -

cresc.

da; wie We - - ste um - ko - - sen die früh - lings - prächt'gen
here, like ze - - phyr's whose kis - - ses, whose kis - ses woo the

cresc.

da, der Lenz, der Lenz
here thy spring, thy spring

cresc.

da; wie We - - ste um - ko - - sen die früh - lings - prächt'gen
here, like ze - - phyr's whose kis - - ses, whose kis - ses woo the

cresc.

sen die duft' - - - gen Ro - - -
ses now woo the ro - - -

ff

Ro - sen, so sei dir des Glü - ckes, des Glü - - ckes
 ro - ses, so kiss of for - tune, of for - tune breathes u -

ff

— ist da, so sei dir des Glü - ckes, des Glü - - ckes
 — is here, so kiss of for - tune, of for - tune breathes u -

ff

Ro - sen, so sei dir des Glü - ckes, des Glü - - ckes
 ro - ses, so breathes kiss of for - tune, of breathes u -

ff

sen, — so sei dir des Glü - - ckes
 ses, — so breathes kiss of for - - - tune

ff

♩. * ♩. * ♩. * ♩. *

Früh - ling nah, die Thrä - ne ver - sieg', die Thrä - - ne ver -
 pon — thee, thy tears — now shall cease, thy tears — now shall

Früh - ling nah, die Thrä - ne ver - sieg', die Thrä - - ne ver -
 pon — thee, thy tears — now shall cease, thy tears — now shall

Früh - ling nah, die Thrä - ne ver - sieg', die Thrä - - ne ver -
 pon — thee, thy tears — now shall cease, thy tears — now shall

Früh - ling nah, die Thrä - ne ver - sieg', die Thrä - - ne ver -
 u - pon thee, thy tears — now shall cease, thy tears — now shall

f

sieg, cease der thy Lenz, spring der is

sieg, cease der thy Lenz, spring der is

sieg, cease der thy Lenz, spring der is

sieg, cease der thy Lenz, spring der is

Ad. * *Ad.* *

hol - de Lenz ist da!
here, thy spring is here.

hol - de Lenz ist da!
here, thy spring is here.

hol - de Lenz ist da!
here, thy spring is here.

hol - de Lenz ist da!
here, thy spring is here.

Ad. * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.* *

sempre ff

8

Ad. * *Ad.* *

ZWEITER THEIL.
IV. Im Schlosse des Königs.

SECOND PART.
IV. In the castle of the King.

Maestoso.

Piano.

CHOR. - CHORUS.

Die Sä - le, die Sä - le schimmern in fest - -
 The halls now, the halls now glit - ter in fes - -

Die Sä - le, die Sä - le schimmern in fest - -
 The halls now, the halls now glit - ter in fes - -

Die Sä - le, die Sä - le schimmern in fest - -
 The halls now, the halls now glit - ter in fes - -

Die Sä - le, die Sä - le schimmern in fest - -
 The halls now, the halls now glit - ter in fes - -

li - chem Glanz, De - man - ten, De - man - ten flim - mern, es wogt der
tive ar - ray, and diamonds, and diamonds shim - mer mong'st dan - cers

- - lichem Glanz, De - man - ten, Deman - ten flim - mern, es wogt der
 - - *tive ar - ray, and diamonds, and diamonds sham - mer mong'st dan - cers*

li - chem Glanz, De - man - ten, Deman - ten flim - mern, es wogt der
tive ar - ray, and diamonds, and diamonds shim - mer mong'st dan - cers

- - lichem Glanz, De - man - ten, Deman - ten flim - mern, es wogt der
 - - *tive ar - ray, and diamonds, and diamonds shim - mer mong'st dan - cers*

Tanz, es wogt, es wogt der Tanz, es wogt der
gay, mong'st dan - cers, dan - cers gay, mong'st dan - cers

Tanz, es wogt, es wogt der Tanz, es wogt der
gay, mong'st dan - cers, dan - cers gay, mong'st dan - cers

Tanz, es wogt, es wogt der Tanz, es wogt der
gay, mong'st dan - cers, dan - cers gay, mong'st dan - cers

Tanz, es wogt der Tanz, es wogt der Tanz, es wogt der
gay, mong'st dan - cers gay, mong'st dan - cers gay, mong'st dan - cers

p

Tanz. Hell strahlen die Ker - - zen, die Au - gen sprühn, heiss
 gay. Now lights brightly spark - - ling on bright_er eyes, and

Tanz. Hell strah-len die Ker - - zen, die Au - gen sprühn, heiss
 gay. Now lights brightly spark - - ling on bright_er eyes, and

Tanz. Hell strah-len die Ker - - zen, die Au - gen sprühn, heiss
 gay. Now lights brightly spark - - ling on bright_er eyes, and

Tanz. Hell strah - - - - len die Ker - - - - zen, die
 gay. Now lights brightly spark - - - - ling on

mf cresc.

klo-pfen die Her - - zen, die Wan-gen glühn, heiss klo-pfen die Her - zen, die
 hearts warmly beat - - ing make blush-es rise, and hearts warmly beat - ing make

klo - pfen die Her - - zen, die Wan - gen glühn, heiss klo - pfen die Her - zen, die
 hearts warmly beat - - ing make blush - es rise, and hearts warmly beat - ing make

klo - pfen die Her - - zen, die Wan - gen glühn, heiss klo - pfen die Her - zen, die
 hearts warmly beat - - ing make blush - es rise, and hearts warmly beat - ing make

Au - gen sprühn, die Wan - gen glühn, heiss klo - pfen die Her - zen, die
 bright - er eyes, make blush - es rise, and hearts warmly beat - ing make

mf cresc.

f

Wangen glühn. *blushes rise.* Zum Fe - ste, zum ho - hen Fe - ste, zu Spiel und
To feast, to the feast and to danc - ing to drink and

Wangen glühn. *blushes rise.* Zum Fest, zum rau - schenden Fe - ste, zu
To feast, to feast and to danc - ing to

Wangen glühn. *blushes rise.* Zum Fest, zum rau - schenden Fe - ste, zu
To feast, to feast and to danc - ing to

Wangen glühn. *blushes rise.* Zum Fest, zum rau - schenden Fe - ste, zu
To feast, to feast and to danc - ing, to

cresc.

f

Red. * Red. *

Wein, zu Spiel und Wein, lud tausend Gä - ste der Kö - nig
play, to drink and play, a thousand guests, were ask'd to

Spiel und Wein, zu Spiel und Wein, lud tausend Gä - ste der Kö - nig
drink and play, to drink and play, a thousand guests, were ask'd to

Spiel und Wein, zu Spiel und Wein, lud tausend Gä - ste der Kö - nig
drink and play, to drink and play, a thousand guests, a thou - sand

Spiel und Wein, zu Spiel und Wein, lud tausend Gä - ste der Kö - nig
drink and play, to drink and play, a thousand guests, were ask'd to

mf

mf

mf

mf

Red. * Red. * 568 *

f *mf* *f*

ein, day, lud tau-send Gä - - ste der Kö - nig ein.
f *f* *f*
 day, a thousand guests, — were ask'd to day.

ein, day, lud tau-send Gä - - ste der Kö nig ein.
f *f* *f*
 day, a thousand guests, — were ask'd to day.

ein, day, lud tau-send Gä - - ste der Kö - nig ein.
f *f* *f*
 day, a thousand guests, — were ask'd to day.

ein, day, lud tau-send Gä - - ste der Kö nig ein.
f *f* *f*
 day, a thousand guests, — were ask'd to day.

f *mf* *cresc.* *f*

mf **A**

Dem Für - sten Heil, dem Für - sten Heil, der so mit Fe - stes -
All *mf* *mf*
 hail the prince, all hail the prince, who with such splen - dour

Dem Für - sten Heil, dem Für - sten Heil, der so mit Fe - stes -
All *mf* *mf*
 hail the prince, all hail the prince, who with such splen - dour

Dem Für - sten Heil, dem Für - sten Heil, der so mit Fe - stes -
All *mf* *mf*
 hail the prince, all hail the prince, who with such splen - dour

Dem Für - sten Heil, der so mit Fe - - - stes -
All *mf*
 hail the prince, who with such splen - - - dour

dim. *mf*

Red. * *Red.* *

glanz, dies kö-nig - li - che Haus geschmückt, dem ho - hen Für - sten Heil, der
rare, this day his roy - al house sup - plies. All hail the great and might - y

glanz, dies kö-nig - li - che Haus geschmückt, dem ho - hen Für - sten Heil, der
rare, this day his roy - al house sup - plies. All hail the great and might - y

glanz, dies kö-nig - li - che Haus geschmückt, dem ho - hen Für - sten Heil, der
rare, this day his roy - al house sup - plies. All hail the great and might - y

glanz, dies kö-nig - li - che Haus geschmückt, dem Für - sten Heil, der
rare, this day his roy - al house sup - plies. All hail the prince, who

*Red. **

so mit Fe - stes - glanz dies kö - nig - li - che Haus geschmückt. Heil,
prince, who with such splen - dour rare his roy - al house sup - plies. All

so mit Fe - stesglanz dies kö - nig - li - che Haus geschmückt. Heil,
prince, who with such splen - dour rare his roy - al house sup - plies. All

so mit Fe - stesglanz dies kö - nig - li - che Haus geschmückt. Heil,
prince, who with such splen - dour rare his roy - al house sup - plies. All

so mit Glanz dies kö - nig - li - che Haus geschmückt. Heil,
with such splen - dour rare his roy - al house sup - plies. All

*Red. **

heil dem hol-den Frau-enkranz, der Al - - - ler Herz und
 hail, the love-ly mai-dens fuir whose beau - - - ty charms all

heil dem hol-den Frau-enkranz, der Al - - - ler Herz und
 hail, the love-ly mai-dens fuir whose beau - - - ty charms all

heil dem hol - - - den Frau-enkranz, der Al - - - ler Herz und
 hail the love - - - ly mai-dens fuir whose beau-ty charms all

cresc.

Aug' entzückt! In fro - - - hen Ju-bel-lau-ten singt: Heil
 hearts and eyes! Now sing with joy-ful songs of praise: Hail

Aug' entzückt! In fro-hen, fro-hen Ju-bel-lau-ten singt: Heil
 hearts and eyes! Now sing, now sing with joy-ful songs of praise: Hail

Aug' entzückt! In fro-hen, fro-hen Ju-bel-lau-ten singt: Heil
 hearts and eyes! Now sing, now sing with joy-ful songs of praise: Hail

Aug' ent-zückt! In fro - - - hen Ju-bel-lau-ten singt: Heil
 hearts and eyes! Now sing: with joy-ful songs of praise: Hail

f *dim.*

mf die - sem Tag, der ho - he Freu - den bringt, der ho - - - he Freu - den
mf to the day, whose joy, new - hopes doth raise, whose joy, - - - new hopes doth

mf die - sem Tag, der ho - he Freu - den bringt, der ho - - - he Freu - den
mf to the day, whose joy, new hopes doth raise, whose joy, - - - new hopes doth

mf die - sem Tag, der ho - he Freu - den bringt, der ho - - - he Freuden
mf to the day, whose joy, new hopes doth raise, whose joy, - - - new hopes doth

mf die - sem Tag, der ho - he Freu - den, ho - - - he Freuden
mf to the day, whose joy, whose joy, whose joy, - - - new hopes doth

mf *f*

Led. * Led. *

bringt. raise. Die The
 bringt. raise. Die The
 bringt. raise. Die The
 bringt. raise. Die The

mf *cresc.*

Led. * Led. *

Sä - le, die Sä - le schimmern in fest - - - li - chem Glanz, De -
halls now, the halls now glit - ter in fes - - - tive ar - - ray, and

Sä - le, die Sä - le schimmern in fest - - - li - chem Glanz, De -
halls now, the halls now glit - ter in fes - - - tive ar - ray, and

Sä - le, die Sä - le schimmern in fest - - - li - chem Glanz. De -
halls now, the halls now glit - ter in fes - - - tive ar - ray, and

Sä - le, die Sä - le schimmern in fest - - - li - chem Glanz, De -
halls now, the halls now glit - ter in fes - - - tive ar - ray, and

f

man - ten, De - man - ten flim - mern, es wogt der Tanz, es wogt, es
diamonds, and diamonds shimmer mong'st dan - cers gay, mong'st dan - - - cers

man - ten, Deman - ten flim - mern, es wogt der Tanz, es wogt, es
diamonds, and diamonds shimmer mong'st dan - cers gay, mong'st dan - - - cers

man - ten, Deman - ten flim - mern, es wogt der Tanz, es wogt, es
diamonds, and diamonds shimmer mong'st dan - cers gay, mong'st dan - - - cers

man - ten, Deman - ten flim - mern, es wogt der Tanz, es wogt der Tanz, es
diamonds, and diamonds shimmer mong'st dan - cers gay, mong'st dan - cers gay, mong'st

wogt der Tanz, es wogt der Tanz. Hell
 dan - - - cers gay, mong'st dan - - - cers gay. Now
p

wogt der Tanz, es wogt der Tanz. Hell
 dan - - - cers gay, mong'st dan - - - cers gay. Now
p

wogt der Tanz, es wogt der Tanz. Hell
 dan - - - cers gay, mong'st dan - - - cers gay. Now
p

wogt der Tanz, es wogt der Tanz. Hell
 dan - - - cers gay, mong'st dan - - - cers gay. Now
p

strahlen die Ker - - zen, die Au - gen sprühn, heiss klo - pfen die Her - - zen, die
 lights brightly spark - ling on brighter eyes, and hearts warmly beat - ing make

strah - len die Ker - - zen, die Au - gen sprühn, heiss klo - pfen die Her - - zen, die
 lights brightly spark - ling on brighter eyes, and hearts warmly beat - ing make

strah - len die Ker - - zen, die Au - gen sprühn, heiss klo - pfen die Her - - zen, die
 lights brightly spark - ling on brighter eyes, and hearts warmly beat - ing make

strah - len die Ker - - zen, die Au - gen sprühn, die
 lights brightly spark - ling on bright - er eyes, make

mf cresc. *f.*

Wan - gen glühn, heiss klo - pfen die Her - zen, die Wan - gen glühn. Zum
 blush - es rise, and hearts warmly beat - ing make blushes rise. To

mf cresc. *f.*

Wan - gen glühn, heiss klo - pfen die Her - zen, die Wan - gen glühn. Zum
 blush - es rise, and hearts warmly beat - ing make blushes rise. To

cresc. *f.*

Wan - gen glühn, heiss klo - pfen die Her - zen, die Wangen glühn. Zum
 blush - es rise, and hearts warmly beat - ing make blushes rise. To

mf cresc. *f.*

Wan - gen glühn, heiss klo - pfen die Her - zen, die Wangen glühn. Zum
 blush - es rise, and hearts warmly beat - ing make blushes rise. To

mf cresc.

Fe - - ste, zum ho - hen Fe - - ste, zu Spiel und Wein, zu Spiel und
 feast, to the feast and to danc - - ing, to drink and play, to drink and

Fest, zum rau - schenden Fe - - ste, zu Spiel und Wein, zu Spiel und
 feast, to feast and to danc - - ing, to drink and play, to drink and

Fest, zum rau - schenden Fe - - ste, zu Spiel und Wein, zu Spiel und
 feast, to feast and to danc - - ing, to drink and play, to drink and

Fest, zum rau - schenden Fe - - ste, zu Spiel und Wein, zu Spiel und
 feast, to feast and to danc - - ing, to drink and play, to drink and

f.

The first system consists of five staves. The top four are vocal staves for soprano, alto, tenor, and bass, with lyrics: "Wein, lud tau-send Gä-ste der Kö-nig to" and "play a thou-sand guests, were ask'd were ask'd". The bottom staff is piano accompaniment with a *mf* dynamic. A *tr.* (trill) marking is present above the piano part. A *leg.* (legato) marking is at the beginning of the piano part, and an asterisk is placed below it.

The second system consists of five staves. The top four are vocal staves with lyrics: "ein, lud tau-send Gä-ste der Kö-nig ein. day, a thousand guests were ask'd to day." and "ein, lud tau-send Gä-ste der Kö-nig ein. day, a thousand guests were ask'd, were ask'd to day." The bottom staff is piano accompaniment with dynamics including *f*, *mf*, *cresc.*, and *f*. A *tr.* marking is present above the piano part.

rit.

Agitato.

DER KÖNIG.-THE KING. mf

p *mf* *f*

Was
What

mf

pochst du Herz mir so ah-nungsvoll, ihr Pul-se, wie rasch ihr schlagt! O
strange for-bo-dings now fill my heart, how swift-ly my pul-ses beat! Im-

Un-ge-duld, was wirrst du den Sinn! Welch freu-di-ges Ban-gen mich
pa-tient heart! what joy is in store, what bliss dost thou long and yet

f *mf*

jagt, fear, welch What freud'-ges Ban-gen mich jagt! Und
bliss yet fear now to meet! And

Leo.

*

Leo.

*

doch kann un - ter all' den Frau - en ich ach, die Ei - ne, die
 yet a - mong these beauteous mai - dens, the one my heart longs a -

ped. * *ped.* * *ped.* * *cresc.*

Ei - ne nicht er - schau - en! Seh
 gain to meet, I see not, Shall

f **B** *p*

je ich sie wie - - - der, die ein - - - mal ich
 I e'er be - hold her, whom once I have

p *mf*

sah? O wä - rest du Hol - - de noch ein - mal mir
 seen? My arms e'er en - fold her, my dar - ling my

cresc. *cresc.*

nah? Was pochst du Herz mir so ah - nungsvoll, ihr
 queen? What strange for - bo - dings now fill my heart, how

mf *mf*

cresc.

Pul - se, wie rasch ihr schlagt!
swift - ly my pul - ses beat!

Was wirrst du Un - ge - duld
Im - pa - - tient heart what joy

cresc.

mir den Sinn? Welch freu - di - ges, freu - di - ges Ban - - gen mich
is in store? What bliss dost thou long and yet fear now to

f

C *p* *cresc.*

jagt! Und doch kann un - ter all den Frau'n ich
meet! And yet among these beau - - teous maids the

p *cresc.*

f *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

ach, die Ei - ne, die Ei - ne
one my heart longs a - - gain - - ne

poco a poco più lento

f

poco a poco più lento

mf

nicht er - schau - - en.
meet I see not.

mf

Red. * *Red.* *

Moderato.

Sopran. *p*
 Wer ist, die e - ben den
Who's this who comes through the

CHOR. - CHORUS.
 Alt. *p*
 Wer ist, die e - ben den
Who's this who comes through the

Tenor. *p*
 Wer ist, die e - ben den Saal be - trat, die den
Who's this who comes through the hall, who comes through the

Bass. *p*
 Wer ist, die e - ben den Saal be - trat? Wer ist, die e - ben den
Who's this, who comes through the hall, e'en now? Who's this, who comes through the

Moderato.

p

Saal be - trat? Seht seht, wie ei - ne Kö - ni - gin sie
hall e'en now? See see, how like a queen she state - ly

Saal be - trat? Seht seht, wie ei - ne Kö - ni - gin sie
hall e'en now? See see, how like a queen she state - ly

Saal be - trat? Seht seht, wie ei - ne Kö - ni - gin sie
hall e'en now? See see, how like a queen she state - ly

Saal be - trat? Seht seht, wie ei - ne Kö - ni - gin sie
hall e'en now? See see, how like a queen she state - ly

p

naht. Wie sie so hold und lieblich blickt, wie sie so hold und
moves. *So calm and proud and full of grace, so calm and proud and*

naht. Wie sie so hold und lieblich blickt, wie sie so hold und
moves. *So calm and proud and full of grace, so calm and proud and*

naht. Wie sie so hold und lieblich blickt, wie
moves. *So calm and proud and full of grace, how*

naht. Wie sie so hold und lieblich blickt, wie
moves. *So calm and proud and full of grace, how*

lieblich blickt, wie herrlich schön, wie herrlich schön ist sie ge-
full of grace! How rich her robes, how fair her face how fair her

lieblich blickt, wie herrlich schön, wie herrlich schön ist sie ge-
full of grace! How rich her robes, how fair her face how fair her

herrlich schön, wie herrlich schön, wie herrlich schön ist sie ge-
full of grace! How rich her robes, how fair her face how fair her

herrlich schön, wie herrlich schön, wie herrlich schön ist sie ge-
full of grace! How rich her robes, how fair her face how fair her

Allegro. DER KÖNIG.
THE KING.

cresc.

Musical notation for the vocal line, starting with a piano (*p*) dynamic and a crescendo (*cresc.*) marking.

Ist es kein Traum? Trügt mich nicht der Sinn? Sie ist es, meine
Is this a dream? Whom do I be-hold? It is she, yes it

Musical notation for the first piano accompaniment part.

schmückt.
face.

Musical notation for the second piano accompaniment part.

schmückt.
face.

Musical notation for the third piano accompaniment part.

schmückt.
face.

Musical notation for the fourth piano accompaniment part.

schmückt.
face.

Allegro.

Musical notation for the piano accompaniment part, starting with a fortissimo (*fp*) dynamic and a crescendo (*cresc.*) marking.

Musical notation for the piano accompaniment part.

Musical notation for the piano accompaniment part.

f rit.

Moderato.

ASCHENBRÖDEL.
CINDERELLA.

Musical notation for the vocal line, starting with a piano (*p*) dynamic.

Kö - ni - gin!
is my queen.

Des Fe - stes Pran - gen
The scene a - round me,

Musical notation for the first piano accompaniment part.

f rit.

p

Musical notation for the second piano accompaniment part.

Musical notation for the third piano accompaniment part.

Musical notation for the fourth piano accompaniment part.

D

Musical notation for the vocal line.

nimmt den Sinn mir ge - fan - gen.
cap - tive takes all my sen - ses.

Von Freude be - wegt mein Her - - ze
With wonder and pleasure my heart now

Musical notation for the first piano accompaniment part.

Musical notation for the second piano accompaniment part.

Musical notation for the third piano accompaniment part.

Musical notation for the fourth piano accompaniment part.

Allegro.

schlägt.
throbs.

Was seh ich auch er ist nah der Jüngling, den ich im
Oh marvel he too is here the stranger, whom in the

p

fp

cresc.

Wal-de sah? Er nä-hert sich o Him-mel es ist der
woods I saw. He comes this way oh hea-ren! it is the

mf

cresc.

mf

cresc.

Allegro moderato.

Kö-nig.
King!

Sopran. *p*

Alt. *p*

CHOR.-CHORUS. *p*

Tenor. *p*

Bass. *p*

Der Kö-nig schrei-tet auf sie zu
The king ap-proa-ches her, oh see! *pp*

Der Kö-nig schrei-tet auf sie zu Wer mag sie
The king ap-proa-ches her, oh see! He wel-come *pp*

Der Kö-nig schrei-tet auf sie zu Wer mag sie
The king ap-proa-ches her, oh see! He wel-come

Allegro moderato.

p

pp

Moderato assai.

wer mag sie sein? Man sah sie nie.
who can she be? who can she be?

sein? Man sah sie nie.
gives! Who can she be?

sein? Man sah sie nie.
gives! Who can she be?

Moderato assai.

p *mf*

ped. *

DER KÖNIG.
 THE KING. *R*

f *p*

Dir,
 To

Allegro moderato.

Hol - de, beu - ge ich mein Knie, — die du das Fest zu schmä - cken
thee fair maid I humb - ly bow, — my feast was ne'er so graced as

cresc. *cresc.*

ASCHENBRÖDEL.
CINDERELLA.

kamst. Will - kom - men, sei will kom - - - - men! O Herr, steht
 now. Be - wel - come, be thou wel - - - - come! Oh sir, a -

Poco più lento.

auf; nicht ziemt's dem Kö - nig, zu beu - gen sich vor ei - ner
 rise, it is not seem - ly, that thou the king should bow to

DER KÖNIG.
THE KING.

Magd. Der An - muth, dei - ner Schön - heit Pracht
 me. Oh love - - li - ness so bright and rare,

lag ich zu Fü - sen, lass mich dich nun als
 I pay thee ho - mage, let me now greet thee

ASCHENBRÖDEL.
CINDERELLA.

f.

Rö - ni - gin be - grü - - ssen. Nicht mir gebt die - sen Platz, der
and as queen sa - lute thee. Not mine should be this place, the

f. *p.*

nie drigsten der Frau - - en ich kam nur, die - ses Fest zu
low - li - est of wo - - men I on - ly came this feast to

DER KÖNIG.
THE KING.

F

schau - - - en. Wer bist du, Zauber - haf - te? Den Namen nen - ne mir.
wit - - - ness. Who art thou love - ly maiden? Thy name oh! breathe to me.

f. *p.* Ob.

ASCHENBRÖDEL.
CINDERELLA.

Nie hör - te ich mich nen - nen, nie - doch frag - nicht - nicht be - kennen dürft' ich's, was ich auch
Ne - ver my name was told me, nay - I know not; e - ven if I knew it I dare not

Allegro moderato.

DER KÖNIG. - THE KING.

mf

wüsste. So bist du na - - menlos, wie mein Glück, das mir er -
tell thee. So art thou name - - less like the de - light, that beams u -

f *mf* *cresc.*

Recit.
lento

strahlt in dei - - nem Blick. O Hehr-ste, aus der See. le
pon me from thy glance. Oh loved one, from my in-most

f

Andante con moto.

mf

Tie-fe ent - ringt sich das Wort so won - nig-lich, als wenn der
soul now one word with its ma - gic will entrance, as if by

mf *cresc.*

8.....

ASCHENB.
CINDER.

f *p* *G* *p* *mf*

En - - gel Chor es rie - fe: Ich lie - be dich! Er
an - - gel voi - - ces chan - ted: I love but thee! He

8.....

f *p*

Vivo.

liebt mich, er liebt mich!
 loves me, he loves me!

cresc.

f

ped. *

Allegro moderato.

ritard.

mf

dim.

CHOR. - CHORUS.

p

Zau - brischer Rei - - gen, strah - len - der, strahlender Kranz! Fröh - lich uns
 Ma - gi - cal mea - - sure, joy - ous and glad we advance! Joy - ful - ly

p

Zau - brischer Rei - - gen, strah - len - der Kranz! Fröh - lich uns
 Ma - gi - cal mea - - sure, glad we ad - vance! Joy - ful - ly

p

Zau - brischer Rei - - gen, strah - len - der, strahlender Kranz! Fröh - lich uns
 Ma - gi - cal mea - - sure, joy - ous and glad we advance! Joy - ful - ly

p

Zau - brischer Rei - - gen, strah - len - der Kranz! Fröh - lich uns
 Ma - gi - cal mea - - sure, glad we ad - vance! Joy - ful - ly

f

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

nei - - gen lasst uns im Tanz. *f* Rau-schende Klänge *mf* quell-let
 let us sway in the dance. Mur-muring mu-sic sounding

nei - - gen lasst uns im Tanz. *f* Rau-schende Klän-ge *mf* quellt aus der
 let us sway in the dance. Mur-muring mu-sic sounds sweet and

nei - - gen lasst uns im Tanz. *f* Rau-schende Klän-ge *mf* quellt aus der
 let us sway in the dance. Mur-muring mu-sic sounds sweet and

nei - - gen lasst uns im Tanz. *f* Rau-schende Klänge *mf* quellt aus der
 let us sway in the dance. Mur-muring mu-sic sounds sweet and

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

aus der Brust, *f* kün-det Ge-sän-ge *mf* Freu-de und Lust. *mf* Freu-de und
 sweet and clear, all now is glad-ness, joy reigneth here. joy reigneth

Brust, kündet, kün-det Ge-sän-ge *f* Freu-de und Lust. *mf* Freu-de und
 clear, all now, all now is glad-ness, joy reigneth here. joy reigneth

Brust, kündet, kün-det Ge-sän-ge *f* Freu-de und Lust. *mf* Freu-de und
 clear, all now, all now is glad-ness, joy reigneth here. joy reigneth

Brust, kündet, kün-det Ge-sän-ge *f* Freu-de und Lust. *mf* Freu-de und
 clear, all now, all now is glad-ness, joy reigneth here. here. joy reigneth

ped. *

p

Lust. here. Zau - brischer Rei - - gen, strah - len - der, strahlen - der Kranz!
Ma - gi - cal meu - - sure, joy - - ous and glad we advance!

Lust. here. Zau - brischer Rei - - gen, strah - len - der Kranz!
Ma - gi - cal meu - - sure, glad we ad - vance!

Lust. here. Zau - brischer Rei - - gen, strah - len - der, strahlen - der Kranz!
Ma - gi - cal meu - - sure, joy - - ous and glad we advance!

Lust. here. Zau - brischer Rei - - gen, strah - len - der Kranz!
Ma - gi - cal meu - - sure, glad we ad - vance!

f *p*

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

mf *f* **H**

Fröh - lich uns nei - - gen lasst uns im Tanz.
joy - - ful - ly let us sway in the dance.

Fröh - lich uns nei - - gen lasst uns im Tanz. Zau - bri - scher
joy - ful - ly let us sway in the dance. Ma - gi - cal

Fröh - lich uns nei - - gen lasst uns im Tanz. Zau - bri - scher
joy - ful - ly let us sway in the dance. Ma - gi - cal

Fröh - lich uns nei - - gen lasst uns im Tanz. Zau - bri - scher
joy - ful - ly let us sway in the dance. Ma - gi - cal

cresc. *p*

ped. * *ped.* * *ped.* *

p

Zau - bri - scher Rei - - gen! Fröh - lich uns nei - - gen lässt uns im
 Ma - gi - cal mea - - sure joy - ful - ly let us sway in the

Rei - - gen, strah - len - der Kranz! Fröh - lich uns nei - - gen
 mea - - sure glad we ad - vance, joy - ful - ly let us

Rei - - gen, strah - len - der Kranz! Fröh - lich uns nei - - gen
 mea - - sure glad we ad - vance, joy - ful - ly let us

Rei - - gen! Fröh - lich uns nei - - gen, fröh - lich uns nei - - gen
 mea - - sure joy - ful - ly let us, joy - ful - ly let us

mf

Tanz. _____
 dance. _____

lasst uns im Tanz. _____
 sway in the dance. _____

lasst uns im Tanz. _____
 sway in the dance. _____

lasst uns im Tanz. _____
 sway in the dance. _____

cresc.

mf

cresc.

mf

cresc.

mf

cresc.

mf

*Red. **

f
 Rau - schende Klänge qu-el - let aus der Brust, kün - det Ge -
 Mur - muring mu - sic sound-ing sweet and clear, all - now is

f
 Rau - schende Klän - ge qu-ellt aus der Brust, kün - det, kün - det Ge -
 Mur - muring mu - sic sounds sweet and clear, all now, all - now is

f
 Rau - schende Klän - ge qu-ellt aus der Brust, kün - det, kün - det Ge -
 Mur - muring mu - sic sounds sweet and clear, all now, all now is

f
 Rau - schende Klän - ge qu-ellt aus der Brust, kün - det, kün - det Ge -
 Mur - muring mu - sic sounds sweet and clear, all now, all - now is

f
 Ped. * *f*

mf
 sän - ge Freu - de und Lust. Rau - schen - de Klän - ge
 glad - ness joy reign - eth here. Mur - mu - ring mu - sic

mf
 sän - ge Freu - de und Lust. Rau - schen - de Klän - ge
 glad - ness joy reign - eth here. Mur - mu - ring mu - sic

mf
 sän - ge Freu - de und Lust. Rau - schen - de Klän - ge
 glad - ness joy reign - eth here. Mur - mu - ring mu - sic

mf
 sän - ge Freu - de und Lust. Rau - schen - de Klän - ge
 glad - ness joy reign - eth here. Mur - mu - ring mu - sic

mf *f*
 Ped. * Ped. *

Fröh - lich uns nei - - gen, fröh - - - lich
 joy - ful - ly let us joy - - - fully
 Fröh - lich uns nei - - gen lässt uns im Tanz. Zau - brischer
 joy - ful - ly let us sway in the dance. Ma - gi - cal
 Fröh - lich uns nei - - gen lässt uns im Tanz. Zau - brischer
 joy - ful - ly let us sway in the dance. Ma - gi - cal
 Fröh - lich uns nei - - - gen lässt uns im Tanz, uns
 joy - ful - ly let us sway in the dance, yes

nei - - - gen lässt uns im Tanz. Fröh - lich uns nei - - gen,
 let us sway in the dance. joy - ful - ly let us,
 Rei - - - gen strah - len - der Kranz. Fröh - lich uns nei - - gen,
 mea - - - sure glad we ad - vance. joy - ful - ly let us,
 Rei - - - gen strah - len - der Kranz. Fröh - lich uns nei - - gen,
 mea - - - sure glad we ad - vance. joy - ful - ly let us,
 nei - - - gen lässt uns im Tanz. Fröh - lich uns
 let us sway in the dance. joy - ful - ly

mf *cresc.* *f*

fröh - lich nei - gen lasst
 joy - fully let - us sway

mf *cresc.* *f*

lasst uns im Tanz, fröh - lich uns nei - gen lasst
 sway in the dance, joy - ful - ly let - us sway

mf *cresc.* *f*

lasst uns im Tanz, fröh - lich uns nei - gen lasst
 sway in the dance, joy - ful - ly let - us sway

mf *cresc.* *f*

nei - gen lasst uns im Tanz, fröh - lich nei - gen lasst
 let us sway in the dance, glad - ly let us sway

mf *cresc.*

*Red. * Red. **

uns im Tanz.
 in the dance.

uns im Tanz.
 in the dance.

uns im Tanz.
 in the dance.

uns im Tanz.
 in the dance.

dim.

*Red. * Red. * Red. * Red. **

mf *p*

Allegro molto.

First system of piano introduction. Treble and bass staves. Key signature: three flats (B-flat, E-flat, A-flat). Time signature: common time (C). The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking *cresc.* is present above the second measure.

Second system of piano introduction, continuing the rhythmic pattern from the first system.

Third system of piano introduction, concluding with a cadence in the bass staff.

DER KÖNIG. — THE KING.

mf

Vocal line and piano accompaniment for the first line of lyrics. The vocal line is in the bass clef. The piano accompaniment is in the grand staff. The lyrics are: "O schön - ste der Stun - den, die Oh sweet - est of mo - ments, so". A dynamic marking *mf* is above the vocal line. A *Ped.* marking is below the piano accompaniment.

Vocal line and piano accompaniment for the second line of lyrics. The vocal line is in the bass clef. The piano accompaniment is in the grand staff. The lyrics are: "je ent - ron - nen, ich füh - - le im Her - zen die swift - - ly flee - - ing loves plea - - sure and pain are with".

ASCHENBRÖDEL.
CINDERELLA.

K

mf

f Oh schön - ste der Stun - den, die
sweet - est of mo - ments, so
höch - - ste, die höch - - ste der Won - - nen,
rap - - ture, with rap - - ture, a - gree - ing,

f *mf*

Red. *

je ent - ron - nen, ich füh - - le im Her - - zen die
swift - - ly flee - - ing, love's plea - - sure and pain are with
ichühl' im Her - - zen die
loves pain and plea - - sure with

mf

f höch - - - - ste, die höch - ste der Won - nen, ich
rap - - - - ture with rap - ture a - gree - ing, love's
höch - - - - ste, die höch - - ste der Won - nen,
rap - - - - ture with rap - ture a - gree - ing,

f *mf* *p*

füh - le im Her - zen die höch - ste, die höch - ste der
 plea - sure and pain are with rap - ture, with rap - ture a -

p

ich füh - le im Her - zen die höch - ste der
 Loves plea - sure and pain, are with rap - ture a -

Red. *

Won - nen, die höch - ste,
 gree - ing oh rap - ture!

mf

Won - nen. Was ah - nungsvoll im
 gree - ing. In dreams of love I've

p

Red. *

der Won - nen. Was ah -
 Oh rap - ture. In dreams

mf

Bu - sen mir schief, was ah - nungs -
 seen thee be - fore, I've seen thee be -

mf

- nungsvoll im Bu - sen mir schlief, sein Bild, sein
of love I've seen thee be - fore. My dreams of

voll, was ah - nungsvoll im Bu - sen schlief
fore. In dreams of love. I've seen thee be - fore.

cresc. L f

Wort zum Er - wa - - chen rief sein Wort
joy - now are dreams - no more, my dreams - of

ihr Bild, ihr Wort zum Er - wa - - chen rief, zum Er -
My dreams of joy now are dreams - no more now are

mf f

zum Er - wa - - chen rief sein
joy - now are dreams - no more. My

wa - - - - - chen rief,
dreams - - - - - no more

p

Bild, sein Wort zum Er - wa - chen rief.
dreams of joy now are dreams no more. *p* *mf*

ihr Bild zum Er - wa - - - - - chen rief. O
my dreams now are dreams no more. Oh

mf
 O schönste der Stun - den, die
Oh sweet-est of mo - ments, so

schön - ste der Stun - den, die je ent - - ron - nen,
sweet - est of mo - ments, so swift - ly flee - ing;

mf
 Ped. *

M
f
 je ent - ron - nen, ich füh - le im
swift - ly flee - ing; love's plea - - sure and

die je ent - ron - nen, ich füh - le im
so swift - ly flee - ing; love's plea - - sure and

f

Her - zen die höch - ste der Won - nen, was
pain are with rap - ture a - gree - ing, in

Her - zen die höch - ste der Won - nen, was
pain are with rap - ture a - gree - ing, in

f ah - nungs - voll im Bu - sen mir
dreams of love I've seen thee be -

f ah - nungs - voll im Bu - sen mir
dreams of love I've seen thee be -

mf

schief, sein Wort, sein Bild, sein
fore, my dreams my dreams, my

schief, ihr Wort, ihr hol - des Bild, ihr
fore. My dreams of joy, my dreams of

Wort, sein Bild zum Er
dreams, of joy now are

Wort, ihr Bild zum Er
joy, now are dreams, now are

poco a poco ritard. -

wa - - - chen, zum Er - wa - chen rief. O schönste der
dreams no more, are dreams no more. Oh sweetest of

wa - - - chen rief, zum Er - wa - chen rief. O schönste der
dreams no more, now are dreams no more. Oh sweetest of

poco a poco ritard. -

p *a tempo*

Stun - den, die je - ent - ron - - - nen.
mo - ments, so swift - ly flee - - - ing.

Stun - den, die je - ent - ron - - - nen.
mo - ments, so swift - ly flee - - - ing.

p *a tempo*

f *mf* *Red.*

** Red. * Red. * Red. **

Allegro moderato.

Vivace.

mf p ff

Moderato.

DER KÖNIG.
THE KING.

Lass fern uns von des Fe - stes
Oh haste, to leave this scene of

p f p

Rauschen der Treu - e Schwü - re tau - schen. Komm, Hol - de,
pleasure, and then exchange the vows of love. Come dea - rest

mf

Allegro moderato.

ASCHENBRÜDEL.
CINDERELLA.

komm!
come.

p

ASCHENBRÖDEL.
CINDERELLA.

N

Bald naht die Mit - ter - nacht ach,
Mid - night will soon be - here ah,

pp

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

ASCHENBRÖDEL. - CINDERELLA.

dass sie nie er - schie - ne!
that it ne - ver might ap - pear!

CHOR:

Rau - schende
Mur - mu - ring

Rau - schende
Mur - mu - ring

Rau - schende
Mur - mu - ring

Rau - schende
Mur - mu - ring

ped. * *ped.* *

mf Klän - ge quel - let aus der Brust, kün - det, Ge - sän - ge
mf mu - sic soun - ding sweet and clear, all - now is glad - ness,

mf Klän - ge quellt aus der Brust, kün - det, kün - det, Ge - sän - ge
mf mu - sic sounds sweet and clear, all now, all - now is glad - ness,

mf Klän - ge quellt aus der Brust, kün - det, kün - det, Ge - sän - ge,
mf mu - sic sounds sweet and clear, all now, now is glad - ness,

mf Klän - ge quellt aus der Brust, kün - det, kün - det, Ge - sän - ge
mf mu - sic sounds sweet and clear, all now, all - now is glad - ness,

ped.

1. *mf* Freu - de und Lust. here. joy reign - eth here.

2. *mf* Freu - de und Lust. here. joy reigneth here.

mf Freu - de und Lust. here. joy reigneth here.

mf Freu - de und Lust. here. joy reigneth here.

mf Freu - de und Lust. here. joy reigneth here.

mf Freu - de und Lust. here. joy reigneth here.

p Zau - brischer Rei - gen, strah - lender Kranz. Ma - gi - cal mea - sure, glad we ad - vance.

p Zau - brischer Rei - gen, strah - lender Kranz. Ma - gi - cal mea - sure, glad we ad - vance.

p Zau - brischer Rei - gen, strah - lender Kranz. Ma - gi - cal mea - sure, glad we ad - vance.

p Zau - brischer Rei - gen, strah - lender Kranz. Ma - gi - cal mea - sure, glad we ad - vance.

p Zau - brischer Rei - gen, strah - lender Kranz. Ma - gi - cal mea - sure, glad we ad - vance.

p Zau - brischer Rei - gen, strah - lender Kranz. Ma - gi - cal mea - sure, glad we ad - vance.

mf

ASCHENBRÜDEL. CINDERELLA.

Andante con moto.

Der Glo - cke Ton! Weh mir, mein Glück er - Oh sound of woe My joy, My hopes are

Pos. *p* Tamtam.

mf

DER KÖNIG.
THE KING.

licht; ich muss hin - weg! Sie ist ent -
fled. I must a - way! She has es -

Durch Fe - stesfreu.de und Ju - belsang tönt mit - ternächtger
Through noise of feasting and songs of joy the mid - night bell is

Durch Fe - stesfreu.de und Ju - belsang tönt mit - ternächtger
Through noise of feasting and songs of joy the mid - night bell is

Durch Fe - stesfreu.de und Ju - belsang tönt mit - ternächtger
Through noise of feasting and songs of joy the mid - night bell is

Durch Fe - stesfreu.de und Ju - belsang tönt mit - ternächtger
Through noise of feasting and songs of joy the mid - night bell is

flohn. Wie folg' ich ihn! Wo find'ich sie wo?
aped. Where shall I seek! Where find her now, where?

Glockenklang. Bei ih - rem Ton die hol.de Frem - de, die hol.de
sounding loud and at its sound, the love.ly stran - ger, the love.ly

Glockenklang. Bei ih - rem Ton die hol.de Frem - de die hol.de
sounding loud and at its sound the love.ly stran - ger, the love.ly

Glockenklang. Bei ih - rem Ton die hol.de Frem - de die hol.de
sounding loud and at its sound the love.ly stran - ger the love.ly

Glockenklang. Bei ih - rem Ton die hol.de Frem - de die hol.de
sounding loud and at its sound the love.ly stran - ger the love.ly

mf Wo wo find'ich sie?
p Where, where, find her now?
 Fremde ist ent - flohn.
 stranger flies the crowd.
 Fremde ist ent - flohn.
 stranger flies the crowd.
 Fremde ist ent - flohn.
 stranger flies the crowd.

mf *p* *mf* *mf* *mf*

FEEN.
 CHORUS of FAIRIES.
 Sopran. Bald
 Soon
 Alt. *p*

Fremde ist ent - flohn.
 stranger flies the crowd.

p *mf* *p* *pp*

ped. * *ped.* *

lernst du, o Kö - nig der Lie - be Leid, bald
 wilt thou oh king learn the pangs of love ere

cresc. *cresc.*

p *cresc.*

har - ret dein die Prü - fungs - zeit.
 hope can dawn and pain re - move.

f *f*

EIN DIENER.
A SERVANT.
mf

Cl. Fg.

mf *p* *mf*

Das schönste
My lord, that

Fräulein, Herr, das du zum Tanze heut erkorren, hat diesen
love-ly mai-den who your part-ner was, ere lea-ving, has lost this

f *mf*

P
DER KÖNIG.
THE KING. *p*

Ach es ent-
Ah love-ly

kleinen seid'nen Schuh von ihrem Fuss verlorren.
ti-ny sil-ken shoe from off her foot this ere-ning.

p

floh der holde Fuss, der dich zum Feste getra-gen;
foot that brought thee here where hast thou fled on wings of ter-ror;

mf

wie konnte mei - ner Liebe Gruss die Lieb - li - che ver - ja - gen?
did my love greet - ing so affright, that flight - resents my er - ror?

p

Andante.

mf

DER KÖNIG.
 THE KING.

f

He - rol - de ruft land - aus, land - ein: die Ein - zi - ge von
He - ralds proclaim through - out the land, that she, a - lone of

f

mf

Al - len, der die - ser Schuh ent - fal - len, soll kommen und Kö - ni - gin
all my guests from whom this shoe has fal - len, shall come and be - my

mf

f *f* *mf* *Q*
 sein, soll kom-men und Kö - ni-gin sein.
queen. She on - ly shall be - my queen.
 CHOR. Bass. *f*
 So
So
cresc. *f* *mf* *ff*

ru - fen wir land - aus, landein: die Ein - zi - ge von Al - len, der
we proclaim throughout the land, that she to whom this shoe belongs, shall

die - ser Schuh ent - fal - len, soll kommen, soll kommen und Kön' - gin sein.
we d our roy - al master, she on - ly, she on - ly shall be his queen.
ff
 Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

DRITTER THEIL.

THIRD PART.

V. Im Walde.

V. In the forest.

Andante con moto.

Piano.

Moderato. (quasi Recit.)

FEENRÖNIGIN. - FAIRY-QUEEN.

Da ward im gan-zen Kö-nig-reich manch zar-ter Fuss ge-
 Through-out the king-dom wide and vast each muid-en's foot-was

mes-sen, es hät-te Schuh und Thron zu- gleich wohl Man-che gern be-
 mea-sur'd, To own the shoe and throne at last, full man-y hopes were

ses - sen. Doch Kei - ner kam er zu: stets war zu
trea - sur'd. A - - las! it would not do No foot would

Vivo. Moderato.

klein der Schuh. Und sel - ber
fit the shoe. The King him -

zog der Kö - nig aus, die Lieb - li - che zu fin - den; nun
self went forth to seek That fair - and peer - less mai - den Now

weilt er kum - mer - voll und bleich, und ra - stet un - ter der
rests he 'neath the lin - den trees So pale and sor - - row

Moderato.

Lin - - den.
la - - den.

CHOR DER WALDGEISTER.
CHORUS OF SPIRITS OF THE WOOD.

p
Fried - li - che Stil - le herr - schet im Wald, — leis nur der
Si - lent the wood - land Hush'd is the breeze, — Soft - - ly the

p
Fried - li - che Stil - - le herr - schet im Wald, — leis nur der
Si - lent the wood - land Hush'd is the breeze, — Soft - - ly the

p
Fried - li - che Stil - le herr - schet im Wald, — leis nur der
Si - lent the wood - land Hush'd is the breeze, — Soft - - ly the

p
Fried - li - che Stil - - le herr - schet im Wald, leis — nur der
Si - lent the wood - land Hush'd is the breeze, Soft - - - ly the

p
Ped. * Ped. * Ped. *

mf
Gril - - - le Wei - se er schallt; — Blät - ter nur
crick - - ets chirp 'neath the trees Leaves scarce - ly

mf
Gril - - - le Wei - se er schallt; — Blät - ter nur
crick - - ets chirp 'neath the trees Leaves scarce - ly

mf
Gril - le, der Gril - - le Wei - se er schallt; Blät - ter nur
crick - ets, the crick - - ets chirp 'neath the trees Leaves scarce - ly

mf
Gril - le Wei - se er schallt; Blät - ter nur
crick - ets, chirp 'neath the trees Leaves scarce - ly

mf
p
Ped. *

be - - ben flü - - sternd am Baum, jeg - - li - ches
trem - - ble Birds seek their nest, All that hath

be - - - ben flü - - sternd am Baum, jeg - li - ches Le - - -
trem - - - ble Birds seek their nest, All that hath life

be - - - ben flü - - sternd am Baum, Blät - ter nur be - - - ben,
trem - - - ble Birds seek their nest, All that hath life is

be - - ben flü - - sternd am Baum, jeg - - li - ches
trem - - ble Birds seek their nest, All that hath

*Ad. **

Le - - ben es ruht - - - wie im Traum.
life now is sink - - - ing to rest.

- - ben es ruht - - - wie im Traum.
now is sink - - - ing to rest.

jeg - - li - ches Le - - ben es ruht wie im Traum.
Bass I. sink - - - ing to rest, now is sink - ing to rest.

Le - - ben es ruht, - - - es ruht wie im Traum.
Bass II. life now is rest, is sink - ing to rest.

Le - - ben es ruht - - - wie im Traum.
life now is sink - - - ing, to rest.

p Schon sank die Sonne im West, *mf* Vö - - ge - lein
p Now sinks the sun in the west, *mf* Bird - lets have

p Schon sank die Sonne im West, *mf* Vö - - ge - lein
p Now sinks the sun in the west, *mf* Bird - lets have

p Schon sank die Sonne im West, *mf* Vö - ge - lein
p Now sinks the sun in the west, *mf* Bird - lets have

p Schon sank die Sonne im West, *mf* Vög - - - lein
p Now sinks the sun in the west, *mf* Bird - lets have

mf flat-tern in's Nest: schla - - - fe auch du nun o
mf flown to their nest Slum - - - ber, oh Ring, now let

mf flat-tern in's Nest: schla - - - fe, o
mf flown to their nest Slum - - - ber - - - - - ber let

mf flat-tern in's Nest: schla - - - fe auch du nun o
mf flown to their nest Slum - - - ber oh Ring, now let

mf flat-tern in's Nest: schla - - - fe auch du nun o
mf flown to their nest Slum - - - ber oh Ring, now let

p

Kö-nig, schlaf ein, kü-h lend um-wogt dich der Hain.
sleep seal thine eyes Soft-ly the breeze round thee sighs.

Kö-nig, schlaf ein, kü-h lend um-wogt dich der Hain.
sleep seal thine eyes Soft-ly the breeze round thee sighs.

Kö-nig, schlaf ein, kü-h lend um-wogt dich der Hain.
sleep seal thine eyes Soft-ly the breeze round thee sighs.

Kö-nig, schlaf ein, um-wogt dich der Hain.
sleep seal thine eyes the breeze round thee sighs.

p

Fried-li-che Stil-le herr-schet im Wald, leis nur der
Silent the wood-land Hush'd is the breeze, Soft-ly the

Fried-li-che Stil-le herr-schet im Wald, leis nur der
Silent the wood-land Hush'd is the breeze, Soft-ly the

Fried-li-che Stil-le herr-schet im Wald, leis nur der
Silent the wood-land Hush'd is the breeze, Soft-ly the

Fried-li-che Stil-le herr-schet im Wald, leis nur der
Silent the wood-land Hush'd is the breeze, Soft-ly the

*ped. ** *ped. ** *ped. **

mf Gril - le Wei - se er - schallt, Blät - ter nur
crick - ets chirp 'neath the trees, Leaves scarce-ly *p*

mf Gril - le Wei - se er - schallt, Blät - ter nur
crick - ets chirp 'neath the trees, Leaves scarce-ly *p*

mf Gril - le, der Gril - - - le Wei - se er - schallt, Blät - ter nur
crick - ets, the crick - - - ets chirp 'neath the trees, Leaves scarce-ly *p*

mf Gril - le Wei - se er - schallt, Blät - ter nur
crick - ets chirp 'neath the trees, Leaves scarce-ly *p*



ped. *

be - - ben flü - sternd am Baum, jeg - - li - ches
trem - ble Birds seek their nest, All that hath

be - - - ben flü - sternd am Baum, jeg - li - ches Le - - - -
trem - - - ble Birds seek their nest, All that hath life

be - - - ben flü - sternd am Baum, Blät - ter nur be - - - - ben,
trem - - - ble Birds seek their nest, All that hath life is

be - - - ben flü - sternd am Baum, jeg - - li - ches
trem - - - ble Birds seek their nest, All that hath



ped. *

Le - ben es ruht wie im Traum.
life now is sink - ing to rest.

- - - ben es ruht wie im Traum.
now is sink - ing to rest.

Bass I. jeg - li - ches Le - ben es ruht wie im Traum.
sink - ing to rest, - now is sinking to rest.

Bass II. Le - ben es ruht, es ruht wie im Traum.
life now is sink - ing, is sinking to rest.

Le - ben es ruht wie im Traum.
life now is sink - ing to rest.

p Wenn erst durch Prüfung bewährt Seel' und Em -
Love is by tri - als best prov'd Thou too hast

p Wenn erst durch Prüfung bewährt Seel' und Em -
Love is by tri - als best prov'd Thou too hast

p Wenn erst durch Prüfung bewährt Seel' und Em -
Love is by tri - als best prov'd Thou too hast

p Wenn erst durch Prüfung bewährt Seel' und Em -
Love is by tri - als best prov'd Thou too hast

mf

pfindung geklärt, lacht dir die Son - ne der Lie - be auf's Neu,
suffer'd and lov'd Sor - row and pain bring lov'e's sunshine a - gain,

pfindung geklärt, lacht dir die Lie - be auf's Neu,
suffer'd and lov'd Pain bring lov'e's sunshine a - gain,

pfindung geklärt, lacht dir die Son - ne der Lie - be auf's Neu,
suffer'd and lov'd Sor - row and pain bring lov'e's sunshine a - gain,

pfindung geklärt, lacht dir die Son - ne der Lie - be auf's Neu,
suffer'd and lov'd Sor - row and pain bring lov'e's sunshine a - gain,

*Red. * Red. **

krö - nend die sie - - gen - de Treu. - - Schla - - fe drum
Crown thy vic - to - - ri - ous faith. - - Slum - - ber thine

krö - nend die sie - - gen - de Treu. - - Schla - - fe drum
Crown thy vic - to - - ri - ous faith. - - Slum - - ber thine

krö - - nend die sie - - gen - de Treu. - - Schla - - fe drum
Crown - thy vic - to - - ri - ous faith. - - Slum - - ber thine

die sie - - gen - de Treu. - - Schla - - fe drum
vic - to - - ri - ous faith. - - Slum - - ber thine

mf *p*

ruhig o Held, rings - um auch schlummert die Welt, lei - se durch -
eyelids shall close *All breathes of rest and re - pose,* *Soft voi - ces*

ruhig o Held, rings - um auch schlummert die Welt, lei - se durch -
eyelids shall close *All breathes of rest and re - pose,* *Soft voi - ces*

ruhig o Held, rings - um auch schlummert die Welt, lei - se durch -
eyelids shall close *All breathes of rest and re - pose,* *Soft voi - ces*

ruhig o Held, ringsum auch schlummert die Welt, lei - se durch -
eyelids shall close *All breathes of rest and re - pose,* *Soft voi - ces*

f *p*

rauscht es den Raum. schla - fe in
mur - mur - ing seem. *Slum - ber and*

rauscht es den Raum. schla - fe in
mur - mur - ing seem. *Slum - ber and*

rauscht es, durch - rauscht es den Raum. schla - fe in
mur - mur - ing, mur - muring seem. *Slum - ber and*

rauscht es den Raum. schla - - -
mur - mur - ing seem. *Slum*

sel' - gem, in sel' - gem Traum, - schla - fe, schlaf' - in
 bliss - ful - ly, bliss - ful - ly dream, - Slum - ber, stum - ber
 sel' - gem, in sel' - gem Traum, - in sel' - gem
 bliss - ful - ly, bliss - ful - ly dream, - and bliss - ful - ly
 sel' - gem, in sel' - gem Traum, - in sel' - gem
 bliss - ful - ly, bliss - ful - ly dream, - and bliss - ful - ly
 fe in sel' - gem Traum,
 ber and bliss - ful - ly dream,

poco rit. *a tempo* *ritard.* *f*
 sel' - gem, sel' - gem Traum, - schlaf' in sel' - gem
 slumber and blissful ly dream, sleep and dream, and
 Traum, in sel' - gem Traum, - schlaf' in sel' - gem
 dream, in slum - ber dream, sleep and dream, and
 Bass I. Traum, in sel' - gem Traum, lei - se durchrauscht es den Raum, schlaf' in sel' - gem
 dream, in slum - ber dream, Soft voi - ces mur - muring seem, sleep and dream, and
 Bass II. schlaf' in sel' - gem Traum, lei - se durchrauscht es den Raum, schlaf' in sel' - gem
 sleep and dream, and dream, Soft voi - ces mur - muring seem, sleep and dream, and
 schlaf' in sel' - gem Traum.
 sleep and dream, and dream.

poco rit. *a tempo* *ritard.* *f*

a tempo

p
Traum.
dream.

p
Traum.
dream.

p
Traum.
dream.

p
Traum.
dream.

p
Traum.
dream.

a tempo

p

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

p.

mf *p* *pp* *mf*

ped. * *ped.* *

Andante sostenuto.

FEENRÖNIGIN. - FAIRY-QUEEN.

Es sank die Nacht. Im stillen
Soft falls the night. In si-lent

fp

Hain ist der Kö-nig er-wacht! Ihr Gei-ster
grove wakes the King now at last. Ye spi-rits

auf! Mit trü-ge-lichem Schein, mit sinn-be-thörendem Gaukelspiel ver-
come! With strange de-lu-sive forms and sense-con-fu-sing sor-ce-ry mis-

Andante sostenuto.

lei-tet ihn vom rech-ten Ziel.
lead him from the right-ful goal.

DER KÖNIG (erwachend)
THE KING (awakening)

A

Sanft spielt das Mondlicht um die grüne
Soft-ly the moonlight plays on verdant

Au, auf Gras und Blu-me glänzt der A-bend-thau, kein Blättchen
mead, On grass and flow-ret gem-like dew-drops lie No leaf-let

flü - ster rings an Strauch und Baum, ent - schlummert scheint Na - tur zu sü - ssem
whis - pers on the stir - less trees And na - ture sleeps be - neath the star - ry

Traum. sky. *Andante sostenuto.* *p*
 O du mein Stern so
Oh thou my star so

klar und mild, der mir den Him - mel ge - tra - gen, wo - -
clear and bright, Thy rays in hea - ven are reign - ing In

hin ent - schwand dein strah - - lend Bild? Hörst du der Lie - be
vain I seek thy ten - - der light Hearst thou my love's com -

Kla - gen? Hörst du der Lie - be Kla - gen? Ich kann nicht
plain - ing? Hearst thou my love's complain - ing? Not with - out

poco stringendo

mf *cresc.*

le - - ben oh - ne dich, nicht oh - ne dich,
thee can I exist, re - turn to me

mf *cresc.*

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

f

flam - men - de Sehn - sucht ver - zeh - - - ret mich,
Fe - ver - ish long - ing con - sumes me now

f *piu tranquillo* *dimin.* *rit.* **Allegro moderato.** FEENK: (als Hexe)
♩. = 66. **FY: - QUEEN.** (As a witch.)

flam - mende Sehn - sucht ver - zeh - - - ret mich!
Fe - verish long - ing con - sumes me now! Ich
I'm

f *piu tranquillo* *dimin.* *rit.* *p*

mf

spin - - ne, ich spin - - ne, ich
spin - ning I'm spin - ning I'm

DER KÖNIG. - THE KING.

wir - - ke und sin - - ne. Was will der Ge -
work - ing and think - ing. What means this strange

mf

FEENKÖNIGIN.
FAIRY-QUEEN.

sang?
song?

Tritt nä - her, tritt
Step near - er, ap -

DER KÖNIG.
THE KING.

FEENKÖNIGIN.
FAIRY-QUEEN.

nä - her!
proach me.

Welch selt - sa - mer Klang!
How strange are these sounds!

Du
Why

zau - - - derst noch, Kö - - - nig?
dost thou still lin - - - ger?

Nur mu - thig ge -
Have cou - rage ap -

naht!
proach!

Ich spin - - ne,
I'm spin - - ning,

ich spin - - ne!
I'm spin - - ning!

DER KÖNIG.
THE KING.

Was
What

spin - net dein
spin - neth thy

Rad?
wheel?

FEENKÖNIGIN.
FAIRY-QUEEN.

f
Schick - - - - - sals - fä - - den!
Threads - - - - - of dest - ny.

f *dimin.* *p*

mf

1. Un - - - - - auf - hör - - - lich
2. Je - - - - - dem ist - - - sein

1. With - - - - - out cea - - - sing
2. Fate - - - - - and for - - - tune

mf *f* *mf*

hin - - - und - - - her - - - kreisst - - - die
Schick - - - sal - - - fremd - - - fühl - - - los
to - - - and - - - fro - - - Spin - - - del
still - - - un - - - known - - - Round - - - and

f *mf* *mf*

Red. *

Spin - - - del, - - - schnurrt - - - das Räd - - - chen,
schnurrt - - - und - - - kreist - - - das Räd - - - chen,
now - - - and - - - wheel - - - are turn - - - ing
round - - - the - - - wheel - - - is turn - - - ing

f *f*

Red. *

mf

un - auf - hör - lich schnurrt das
 fühl - los - schnurrt und kreist das
 spin - del now and wheel are
 Round and round the wheel is

B

Räd - chen, lang und län - ger
 Räd - chen, fühl - los spin - nen
 turn - ing While the thread grows
 Car - ing nought if

mf *p*

wird das Fäd - chen,
 die - se Fäd - chen,
 long and long - er,
 threads are spin - ning,

mf *p*

lang und län - ger wird das
 fühl - los spin - nen die - se
 While the thread grows long and
 Car - ing nought if threads are

fp *p*

1. Fäd - - - - - chen und der Wor - - - ken
 1. long - - - - - er and the work - - - ing

2. Fäd - - - - - chen Braut - ge - wand
 2. spin - - - - - ning Bri - - dal robe

p

Ped. *

nie - - mals leer, und der
 ne - - ver done and the

und To - - dten - hemd, ja
 or Fun' - - ral shroud, Yes

Ped. *

Wor - - - - - ken wird nie - - mals
 work is ne - - ver, ne - - ver

Braut - - - - - ge - wand und To - - dten -
 Bri - - - - - dal robe or Fun' - - ral

resc.

f

1. leer.
2. hemd.
1. done.
2. shroud.

CHOR DER GEISTER.
CHORUS OF SPIRITS.

+) Alt.
p

Schnur - - - re, schnur - - - re, sur - - re,
Buz - - - zing, Buz - - - zing, Hum - ming,

++) Tenor.
p

Schnur - - - re, schnur - - - re, sur - re
Buz - - - zing, Buz - - - zing, Hum - ming,
sur - re,
Hum - ming,

Bass.
p

Schnur - - - re, schnur - - - re, sur - re,
Buz - - - zing, Buz - - - zing, Hum - ming,

fp VI. Tromb.

Vel.

sur - re, Rad und Spin - - - del,
Hum - ming Wheel and spin - - - del,

sur - re, Rad und Spin - - - del,
Hum - ming Wheel and spin - - - del,

sur - re, Rad und Spin - - - del,
Hum - ming Wheel and spin - - - del,

*) Nur die Hälfte der Altstimmen. *) Only half the number of Alto voices.
**) Der zweite Tenor ist stärker zu besetzen wie der erste. **) The second Tenor should be stronger than the first.

mf *p* *mf*

her — und hin, was sie spin - - - ne
 wind — and turn, what we're spin - - - ning

mf *p* *mf*

her — und hin, was sie spin - - - ne
 wind — and turn, what we're spin - - - ning

her und
 wind and

p *mf*

her — und hin, was sie spin - - - ne
 wind — and turn, what we're spin - - - ning

Red. *

p *mf* *p*

und be - - - gin - - - ne, weiss ja kei - ne
 now be - - - gin - - - ing, man or maid - en

p *mf* *p*

und be - - - gin - - - ne, weiss ja kei - ne
 now be - - - gin - - - ing, man or maid - en

p *mf* *p*

und be - - - gin - - - ne, weiss ja kei - ne
 now be - - - gin - - - ing, man or maid - en

Red. * Red. *

1. *f*

Spin - - ne - rin.
can - - not learn.

Spin - - ne - rin.
can - - not learn.

Spin - - ne - rin.
can - - not learn.

1. *f*

p Cor.

mf *p* *mf*

2. *mf* = *f* = *p*

Spin - - ne - rin.
can - - not learn.

Spin - - ne - rin.
can - - not learn.

Spin - - ne - rin.
can - - not learn.

2. *f* *mf* = *f* = *p* *rit.*

DER KÖNIG.
Allegro. THE KING.

Wie schaurig — wie wild — mich fas — set Grau — en!
How fear-ful how wild I'm seized with ter — ror!

Und jetzt — zer — ron — nen — ein Ne — bel — bild.
And now! 'tis va — nish'd — so phan — tom like!

D Poco più lento.
Doch sieh, was regt sich dort, was rauscht her — vor? Si —
But see what now comes forth from yon — der wood? Sweet

Fl.

re — nen — klänge tö — nen an mein Ohr, und wachen Au — ges glaube ich zu
sounds of voi — ces woo my wond'ring ear, And vi — sions fair my startled eyes be —

Moderato.

schaun die Blendgestalten wunder holder Frauen.
hold-ing Their dazzling beauty to my gaze un-fold-ing.

Moderato.

CHOR DER WALDFRAUEN.
 CHORUS OF WOOD NYMPHS.

Sopran.
 Keh-re, schö-ner Kna-be, freundlich bei uns ein,
Beauteous youth we pray thee Come and with us stay,

Alt.
 Keh-re, schö-ner Kna-be, freundlich bei uns ein,
Beauteous youth we pray thee Come and with us stay,

Moderato.

sü-ssen Min-ne La-be wol-len wir dir weihn.
Joy and love and plea-sure, shall be yours al-way.

sü-ssen Min-ne La-be wol-len wir dir weihn.
Joy and love and plea-sure, shall be yours al-way.

p
 Komm zu uns, wir ge - - - ben Won - - - nen so
 Come to us we'll give thee plea - - - sures so

p unis.
 Komm zu uns, wir ge - - - ben Won - - - nen
 Come to us we'll give thee plea - - - sures

mf hold und hehr, nich - tig ist ein Le - ben das an Freuden.
mf sweet and rare, Fu - tile is ex - ist - ence Which no joy, no

f hold und hehr, nich - tig ist ein Le - ben das an Freuden,
f sweet and rare, Fu - tile is ex - ist - ence Which no joy, no

mf *f* *mf*

das an Freu - den, an Freu - - - den leer.
 joy doth share, which no joy - - - doth share.

das an Freu - den, an Freu - - - den leer.
 joy doth share, which no joy - - - doth share.

Allegro.

DER KÖNIG.
THE KING.

mf

Was starrt mit wilder - reg - tem Sinn das
Why gaze with wild ex - ci - ted thought my

p *cresc.*

cresc. *sf.*

Aug' nach je - nen Frau - - - en hin?
eyes u - pon these love - - - ly forms?

f

F *f*

Ent - wei - che, gleichend schö - ner
De - part il - lu - sive vi - sions

f *Red.* *

sfz

Wahn - mich lock'st du nicht - - von mei - ner Bahn.
bright Ye shall not lure - me from my path.

Ob.

Er trotzt den sü-ssen Schmeichel - tö - nen! So steigt denn
The voice of flatt-ry he des - pi - ses! Now from your

ihr - geschwind her - auf, um ihn zu täuschen und zu höh - nen, durch eu - ren
moor - land dwel - lings rise, Ye sprites who flit like liv - ing lan - terns with zig - zag

Andante con moto. **G**
wir - ren Zickzack - lauf, ihr die ihr zün - gelt ü - ber Tei - chen, den
move - ments cheat his eyes, Come, come o'er pool and meadow flit - ting, Lure

Wandrer lockt in Sumpf und Moor, ihr glei - ssenden, ge - spen - stisch blei - chen
him to bog or moorland drear Your glitt'ring unknown dwel - lings quit - ting

cresc.

Irr - lich - ter - schaa - ren, steigt em - por, steigt em - por, steigt em -
will o' the wisps a - rise ap - pear, Rise ap - pear, Rise ap -

ff

por!
pear!

ff

Allegro.

mf

pp

+) Bei Aufführungen am Clavier können die zwischen den ++ stehenden 37 Takte fortbleiben.
+) When performed with Pianoforte only the 37 bars between the ++ may be omitted.

8. H

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a complex chordal texture with many accidentals. The bass staff has a more rhythmic accompaniment. A dotted line above the treble staff indicates a first ending. A section marked 'H' begins in the second measure.

Second system of musical notation. The treble staff continues with complex chords. The bass staff features a melodic line with a crescendo leading to a fortissimo (*f*) dynamic, followed by a piano (*p*) section. A 'Red.' (Reduction) marking is present below the bass staff.

Third system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a dotted line above it. The bass staff has a melodic line with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. Two 'Red.' markings with asterisks are placed below the bass staff.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a piano (*pp*) dynamic. The bass staff has a melodic line with a piano (*pp*) dynamic. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The bass staff has a melodic line with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

Sixth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The bass staff has a melodic line with a piano (*p*) dynamic. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it. A section marked 'I' begins in the second measure.

CHOR DER IRRLICHTER.
 CHORUS OF WILL-O'-THE WISPS.

Sopran. *pp*

Ue-ber Wie - - sen und Moor, durch Di - ckicht und Rohr
 O - ver mea - dow and moor, Through thick - et and reed

Alt. *pp*

Ue-ber Wie - - sen und Moor, durch Di - ckicht und Rohr
 O - ver mea - dow and moor, Through thick - et and reed

Tenor. *pp*

Ue-ber Wie - - sen und Moor, durch Di - ckicht und Rohr
 O - ver mea - dow and moor, Through thick - et and reed

mf *pp*

sprühen wir, glei-ten wir, glei - ten wir; seit - ab vom rech-ten
 so we fly, so we glide, so we speed A - side from right-ful

mf *pp*

sprü - - hen wir und glei - ten wir; seit - ab vom rech-ten
 so we fly and so we speed A - side from right-ful

mf *pp*

sprühen wir, glei-ten wir, glei - ten wir; seit - ab vom rech-ten
 so we fly, so we glide, so we speed A - side from right-ful

cresc. *mf*
Weg, wo we-der Pfad noch Steg, locken wir, lei - ten
path *where lies no way* *nor track,* *Lure we him,* *guide we*

cresc. *mf*
Weg, wo we-der Pfad noch Steg, locken wir, lei - ten
path *where lies no way* *nor track,* *Lure we him,* *guide we*

cresc. *mf*
Weg, wo we-der Pfad noch Steg, locken wir, lei - ten
path *where lies no way* *nor track,* *Lure we him,* *guide we*

f *mf*
wir. _____ Komm und folg' dem hel - len
him. _____ *Come and fol - low our bright*

f *mf*
wir. _____ Komm und folg' dem hel - len
him. _____ *Come and fol - low our bright*

f *mf*
wir. _____ Komm und folg' dem hel - len
him. _____ *Come and fol - low our bright*

Schein, wir füh - ren dich zu sel' - gen Reih'n, komm, fol - ge
 gleam, we lead thee to the rap - t'ous dance, Come, fair en -

Schein, wir füh - ren dich zu sel' - gen Reih'n, komm, fol - ge
 gleam, we lead thee to the rap - t'ous dance, Come, fair en -

Schein, wir füh - ren dich zu sel' - gen Reih'n, komm, fol - ge
 gleam, we lead thee to the rap - t'ous dance, Come, fair en -

uns, wir füh - ren dich zu Freu - den hehr und won - -
 chant - ing forms are seen, And plea - sures sweet and rare

uns, wir füh - ren dich zu Freu - den hehr und won - -
 chant - ing forms are seen, And plea - sures sweet and rare

uns, wir füh - ren dich zu Freu - den hehr und won - -
 chant - ing forms are seen, And plea - sures sweet and rare

cresc. **K f** *dim.*

cresc. **f** *dim.*

cresc. **f** *dim.*

cresc. **f**

Red.

p
 - - nig - - lich. _____
 - - en trance. _____

p
 - - nig - - lich. _____
 - - en trance. _____

p
 - - nig - - lich. Fol - - ge uns, _____
 - - en - - trance. Fol - - low us, _____

p

* Led. *

p \rightarrow *mf*
 Fol - - ge uns! _____
 Fol - - low us! _____

p \rightarrow *mf*
 fol - - ge uns! _____
 Fol - - low us! _____

mf *cresc.* *f*

p

Ue-ber Wie - sen und Moor, durch Di-ckicht und Rohr
O-ver mea - dow and moor, Through thick-et and reed

p

Ue-ber Wie - sen und Moor, durch Di-ckicht und Rohr
O-ver mea - dow and moor, Through thick-et and reed

p

Ue-ber Wie - sen und Moor, durch Di-ckicht und Rohr
O-ver mea - dow and moor, Through thick-et and reed

mf

sprü - hen wir, glei - ten wir, sprü - hen wir und
so we fly, so we glide, so we glide and

mf

sprü - hen wir, glei - ten wir, sprü - hen wir und
so we fly, so we glide, so we glide and

mf

sprü - hen wir, glei - ten wir, sprü - hen wir und
so we fly, so we glide, so we glide and

mf

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

glei - ten wir; durch Wie - sen und Moor, durch Di - ckicht und
 so we speed Through mea - dow and moor, Through thick - et and

p

glei - ten wir; durch Wie - sen und Moor, durch Di - ckicht und
 so we speed Through mea - dow and moor, Through thick - et and

p

glei - ten wir; durch Wie - sen und Moor, durch Di - ckicht und
 so we speed Through mea - dow and moor, Through thick - et and

p

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

mf *cresc.* *f*
 Rohr lo - - cken wir und lei - - - ten
 reed Lure we him and guide _____ we

mf *cresc.* *f*
 Rohr lo - - cken wir und lei - - - ten
 reed Lure we him and guide _____ we

mf *cresc.* *f*
 Rohr lo - - cken wir und lei - - - ten
 reed Lure we him and guide _____ we

mf *cresc.* *f*

Ped. * Ped. *

L

wir.
him.

wir.
him.

wir.
him.

DER KÖNIG. — THE KING.

Wie Flämm - - chen
What flame - - lets

mf

p

8

3

3

zuckt es um mich her,
qui - ver round my way

nicht And schau' den
lead me

mf

b2

mf

b2

cresc.

rech - - ten Pfad ich mehr.
from the path a - stray?

f

M

Sopran. *p* Fol - ge, fol - - ge nur unsrer Spur. *mf*
Fol - low, on ly where we will guide.

Alt. *p* Fol - ge, fol - - ge nur unsrer Spur. *mf*
Fol - low, on ly where we will guide.

Tenor. *p* Fol - ge, fol - - ge nur unsrer Spur. *mf*
Fol - low, on ly where we will guide.

DER KÖNIG. — THE KING.

f Wer bist du, schö - - ner Wan - der-geist, der
Who art thou spi - - rit strange and bright who

f sei - - ner Spur mir fol - - - gen heisst?
bids me fol - low now thy light?

mf *f*

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

CHOR. — CHORUS.
Sopran. — Soprano.

p
Ich leuch - te als Fa - ckel der Nacht vor - aus,
I shine in ad - vance as the torch of night

trem.
mf
p

pp
ein Wind - - stoss be - wegt mich und
A gust of the south-wind puts

pp

Alt. *p*
löscht mich aus. Ich bin die wan - deln - de
out my light. I am the wan - der - ing

p

Leuch - te der Nacht und ver - lö - - sche, ver -
lamp of the night and ex - tin - - guish'd ex -

mf *p*

mf *p*

lö - - sche, so - bald der Mor - gen er - wacht.
tin - - guish'd as soon as morn - ing a - wakes.

mf *p*

mf *p*

0

Alt.
Wir sind die Brü - der von Mond und Stern, drum hat uns die
We are the broth - ers of moon and star, And there - fore of

Tenor.
Wir sind die Brü - der von Mond und Stern, drum hat uns die
We are the broth - ers of moon and star, And there - fore of

fin - ste - re Nacht so gern, die finst' - - - re Nacht
dark night be - lov'd we are, of night be lov'd,

fin - ste - re Nacht so gern, die finst' - - - re Nacht
dark night be - lov'd we are, of night be lov'd,

so gern, so gern.
be - - lov'd we are.

so gern, so gern.
be - - lov'd we are.

p

Fel - - ge
Fol - - low

p

Fol - - ge uns,
Fol - - low us,

fol - - ge
Fol - - low

mf

uns,
us,

mf

uns,
us,

mf

cresc.

Sopran. *pp* **P**

Ue - ber Wie - sen und Moor, durch Di - ckicht und Rohr
O - ver mead - ow and moor, Through thick - et and reed

Alt. *pp*

Ue - ber Wie - sen und Moor, durch Di - ckicht und Rohr
O - ver mead - ow and moor, Through thick - et and reed

Tenor. *pp*

Ue - ber Wie - sen und Moor, durch Di - ckicht und Rohr
O - ver mead - ow and moor, Through thick - et and reed

pp

lo-cken wir, lei-ten wir, lei-ten wir. Komm fol-ge uns durch
 lure we him, guidewe him guide we him, Come fol-low us through

mf *pp*

lo - - cken wir und lei - ten wir. Komm fol - ge uns durch
 lure we him and guide we him, Come fol - low us through

mf *pp*

lo-cken wir, lei-ten wir, lei-ten wir. Komm fol-ge uns durch
 lure we him, guidewe him guide we him, Come fol-low us through

mf *pp*

mf *pp*

Red. *

Wal - - des-nacht, komm fol - - ge uns durch Wal - - des-
 fo - - rest night come fol - - low us through fo - - rest

mf

Wal-des - - nacht, fol - - ge uns durch Wal - - des-
 fo-rest night fol - - low us through fo - - rest

mf

Wal - - des nacht, fol - - ge uns durch Wal - - des-
 fo - - rest night fol - - low us through fo - - rest

mf

mf

Red. * Red. * Red. *

nacht zum Pa - - ra - dies und sei - ner Pracht; komm
 night, To pa - - ra - dise and its de - - light, come

nacht zum Pa - - ra - dies und sei - ner Pracht; komm
 night, To pa - - ra - dise and its de - - light, come

nacht zum Pa - - ra - dies und sei - ner Pracht; komm
 night, To pa - - ra - dise and its de - - light, come

ped. * *ped.* * *ped.* *

fol - ge uns durch Wal - - des - nacht zum Pa - - ra -
 fol - low us through fo - - rest night, To pa - - ra -

fol - - ge uns durch Wal - - des - nacht zum Pa - ra -
 fol - - low us through fo - - rest night, To pa - ra -

fol - ge uns durch Wal - - des - nacht zum Pa - - ra -
 fol - low us through fo - - rest night, To pa - - ra -

mf *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.*

p *mf* *cresc.*

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

f

dies und sei - - - - - ner
 dise and its - - - - - de

f

dies und sei - - - - - ner
 dise and its - - - - - de

f

dies und sei - - - - - ner
 dise and its - - - - - de

f

ped. * *ped.* * *ped.* *

Moderato.
 DER KÖNIG. THE KING.

f *ff*

Du bleicher Schein, droht mir auch Tod, ich fol - ge deiner Führung
 Thou pal-lid gleam E'en threat of death Sh'uld force me not to fol-low

Pracht.
light.

Pracht.
light.

Pracht.
light.

Moderato.

ff *dim.* *mf*

nicht.
thee.

dim.

Fag.

mf p mf p mf

Andante. DER KÖNIG.
THE RING.

Ein Stern, den ich im Traum er-schaut, winkt freundlich mir mit rein-rem
A star which in my dreams I've seen A-lone shall guide with pur-est

Licht. Du hol-der Stern, zeig' mir den Pfad zu ihr, der ich mein
gleam. Thou love-ly star show me the way to her, to whom my

mf *p*

Herz geweiht. Sie will ich su - chen im - - mer dar - für
 heart is giv'n. Her - will I seek for e - - ter more For

poco stringendo *mf* *p*

sie bin ich zum Tod be - reit für sie bin ich zum
 her am I to die - prepar'd For her am I to

tranquillo *f* *Andante.*

Tod, zum Tod be - - reit!
 die, to die - - pard.

mf

Sopran.
 CHOR DER FEEN.
 CHORUS OF FAIRIES. Heil Hail Kö - - nig dir, es
 Alt. Hail King to thee! For

Heil Hail Kö - - nig dir, es
 Hail King to thee! For

sieg - - te der herr - - - lich - ste der Trie - - be, aus
nob - - lest of im - - - puls - es have conqu' - er'd From

sieg - - te der herr - - - lichste der Trie - - be, aus
nob - - lest of im - - - pulses have conqu' - er'd From

der Versu - - - chung Ban - den er - lös - te dich die
bonds of fierce temp - ta - - tion By love thou now art

der Ver - su - - - chung Ban - den er - - lös - te dich die
bonds of fierce temp - ta - - tion By love thou now art

Lie - - be, er - lös - te dich, er - lös - te dich die
res - - cued By love a lone, by love a lone thou'rt

Lie - - be, er - - - lös - te dich, er - - lös - te dich die
res - - cued By love a lone, by love a lone thou'rt

ASCHENBRODEL.
CINDERELLA.

Allegro vivo.

DER KÖNIG.
THE KING.

Er ist's, er ist's!
T'is he! t'is he!

Sie ist's, sie ist's!
T'is she! t'is she!

Ich fand sie
Once more I've

Lie - be.
res - cued.

Lie - be.
res - cued.

Allegro vivo.

Ich fand ihn wie - der, vom Him - mel stieg das Glück mir
Once more I've found him, From hea - ven has my joy des -

wie - der, vom Him - mel stieg das Glück mir
found her, From hea - ven has my joy des -

nie - der. Er - löst von Lei - den, die
cen - ded. Re - deem'd from suff' - ring All

nie - der. Er - löst von Lei - den, die
cen - ded. Re - deem'd from suff' - ring All

mf *f*

Qual vor - bei, in himm - li - schen Freu - den blüht
 pain is past With hea - ven - ly plea - sures Our

Qual vor - bei, in himm - li - schen
 pain is past With hea - ven - ly

cresc. *f*

mf

neu uns der Mai. Er - löst von Lei - den, die
 spring blooms at last. Re - deem'd from suff'ring All

Freu - den blüht neu uns der Mai. Die Qual vor -
 plea - sures Our spring blooms at last. All pain is

mf

f

Qual vor - bei, in himm - li - schen Freu - den blüht
 pain is past with hea - ven - ly plea - sures Our

bei, in himm - li - schen Freu - den blüht neu uns, blüht
 past, with hea - ven - ly plea - sures Our spring blooms, our

f

ASCHENBRÖDEL.
CINDERELLA.

poco rit. Andante con moto.

dim. *p*

neu uns der Mai. Siehst du, wie sich der
spring blooms at last. See'st thou how spring is

FEENKÖNIGIN.
FAIRY QUEEN.

p

Seht ihr in
See how in

DER KÖNIG.
THE KING.

dim. *poco rit.* *p*

neu uns der Mai. Siehst du, wie sich der
spring blooms at last. See'st thou how spring is

Andante con moto.

dim. *poco rit.* *p*

mf *p*

Lenz ver - schönt und wie die Son - ne, die
beau - ti - fied and how the sunshine, the

mf *p*

na - men - lo - ser Lust ihr Haupt gesenkt, ihr Haupt gesenkt auf
name - less joy at last Her head has sunk, her head has sunk u -

mf *p*

Lenz ver - schönt und wie die Son - ne, die
beau - ti - fied and how the sun - shine, the

mf *p*

Son - ne wie - der strahlt? Das Wort hör' ich, das
sun - shine falls a - - round? The words whose mu - sic

sei - - - ne Brust?
pon - - - his breast?

p

Son - ne wie - der strahlt? Das Wort hör' ich, das
sun - shine falls a - - round? The words whose mu - sic

Sopran.

CHOR DER FEEN.
 CHORUS OF FAIRIES.
 Alt.

Wir sehn des Kö - - - nigs - -
We see the King's en - -

Wir sehn des Kö - - - nigs - -
We see the King's en - -

pp

dei - - - nem Mund ent - - tönt, und
from p thy lips has mf, died, Have

Seht ihr des Kö - - - nigs An - ge - sicht sanft
See you the King's en rap - - tur'd face il - -

mf

dei - - - nem Mund ent - - tönt, und
from thy lips has died, Have

An - - - ge - sicht sanft leuch - ten in der Lie - be
rap - - - tur'd face il - lu - min'd by the light of

An - - - ge - sicht sanft leuch - ten in der Lie - be
rap - - - tur'd face il - lu - min'd by the light of

mf

seh' die Welt, die sich im
left their e- choes sweet as
leuch - ten, sanft leuch - ten in der Lie - be, in der
lu - min'd il - lu - min'd by the light of love, the

seh' die Welt, die sich im
left their e- choes sweet as

Licht, sanft leuch - ten, leuch - ten in der
love il - lu - min'd, By - the light, the

Licht, sanft leuch - ten, leuch - ten in der
love il - lu - min'd, By - the light, the

Aug' dir malt.
joy they sound.
Lie - be Licht?
light of love?

Aug' dir malt.
joy they sound.
Lie - be Licht.
light of love.

Lie - be Licht.
light of love.

Moderato.

FEENKÖNIGIN. - FAIRY QUEEN.

Recit.

in tempo

Die Thrä-nen sind ge-trock-net, die Lie-besgram-ge-weint
Now tears are dried for e-ver, The grief of love is gone

zu ew'-gem fro-hen Bun-de sei du, sei du o Paar ver-
In e-ver las-ting u-nion Oh hap-py, hap-py pair be-

eint.
one.CHOR DER FEEN UND GEISTER.
CHORUS OF THE FAIRIES AND SPIRITS.

Es sol-len e-wig eu-re Kro-nen-glühn und eür Geschlecht soll nie ver-
For e-ver shall your crowns with brightness glow, nor want of heirs your race shall

Es sol-len e-wig eu-re Kro-nen-glühn und eür Geschlecht soll nie ver-
For e-ver shall your crowns with brightness glow, nor want of heirs your race shall.

Es sol-len e-wig eu-re Kro-nen-glühn und eür Geschlecht soll nie ver-
For e-ver shall your crowns with brightness glow, nor want of heirs your race shall

Es sol-len e-wig eu-re Kro-nen-glühn und eür Geschlecht soll nie ver-
For e-ver shall your crowns with brightness glow, nor want of heirs your race shall

blühn, so weit sich eu-re Rei-che deh-nen, soll eu-rer Na-men Ruhm, eu-rer
know, Your fame, ex-cel-ted and un-bounded, be through your vast do-mi-nions, your

blühn, so weit sich eu-re Rei-che deh-nen, soll eu-rer Na-men Ruhm, eu-rer
know, Your fame, ex-cel-ted and un-bounded, be through your vast do-mi-nions, your

blühn, so weit sich eu-re Rei-che deh- - - - - nen, soll eu-rer
know, Your fame, ex-cel-ted and un-bound- - - - - ed, be through your

blühn, so weit sich eu-re Rei- - - - che deh-nen, soll eu-rer Na - - - - - men
know, Your fame, your fame ex-cel-ted and un-bound-ed, be through your vast do-

Poco più mosso.

Na-men Ruhm er-tö-nen. Die Strö-me sol-len jauchzend brausen, und
vast do-mi-nions sounded. The hap-py rivers on-ward flow-ing Be

Na-men Ruhm er-tö-nen. Die Strö-me sol-len jauchzend brausen, und
vast do-mi-nions sounded. The hap-py rivers on-ward flow-ing Be

Na-men Ruhm er-tö-nen. Die Strö-me sol-len jauchzend
vast do-mi-nions sounded. The hap-py riv-ers on-ward

Ruhm er-tö-nen. Die Strö-me sol-len jauchzend
mi-nions sounded. The hap-py riv-ers on-ward

Poco più mosso.

f

zahl - lo - se Se - gel dar - auf sau - sen, der rei - - fen
la - den with ships their wealth be - stow - ing The gold - - en

zahl - lo - se Se - gel dar - auf sau - sen, der rei - - fen
la - den with ships their wealth be - stow - ing The gold - - en

brau - sen, und zahl - lo - se Se - gel dar - auf sausen, der rei - fen
flow - ing Be la - den with ships their wealth be stowing, The gold - en

brau - sen, und zahl - lo - se Se - gel dar - auf sausen, der rei - fen
flow - ing Be la - den with ships their wealth be stowing, The gold - en

Ped. *

Saa - ten vol - le Wel - len soll'n dan - kend, soll'n dan - kend euch ent -
grain its ripe ears wa - ving Shall glad - ly, shall glad - ly yield to

Saa - ten vol - - le Wel - len soll'n dan - kend, soll'n dan - kend euch ent -
grain its ripe ears wa - ving Shall glad - ly, shall glad - ly yield to

Saa - ten vol - le Wel - len soll'n dan - kend, soll'n dan - kend euch ent -
grain its ripe ears wa - ving Shall glad - - ly, shall glad - ly yield to

Saa - ten vol - le Wel - len soll'n dan - kend, soll'n dan - kend euch ent -
grain its ripe ears wa - ving Shall glad - - ly, shall glad - ly yield to

ff

T

ge - gen schwel - len, in ste - tem Laub - ge - prän - ge
 you its trea - - sure, In constant leaf the trees shall

ge - gen schwel - len, in ste - tem Laubge - prän - ge
 you its trea - - sure, In constant leaf the trees shall

ge - gen schwel - len, in ste - tem Laubge - prän - ge
 you its trea - - sure, In constant leaf the trees shall

ge - gen schwel - len, in ste - tem Laub - ge - prän - ge
 you its trea - - sure, In constant leaf the trees shall

steh der Baum und fas - - - se lie - - bend in den Him - mels - raum, in den Himmels -
 e - ver stand and fer - - - tile beau - - ty shall a - dorn the land, shall a - dorn the

steh der Baum und fas - - - se lie - - bend in den Him - mels - raum, in den Himmels -
 e - ver stand and fer - - - tile beau - - ty shall a - dorn the land, shall a - dorn the

steh der Baum und fas - - - se lie - - bend in den Him - mels - raum, in den Himmels -
 e - ver stand and fer - - - tile beau - - ty shall a - dorn the land, shall a - dorn the

steh der Baum und fas - - - se lie - - bend in den Him - mels - raum, in den Himmels -
 e - ver stand and fer - - - tile beau - - ty shall a - dorn the land, shall a - dorn the

Andante.

raum!
land.

raum!
land.

raum!
land.

raum!
land.

Zwei hol - - - de
Two love - - - ly

Zwei hol - - - de
Two love - - - ly

Zwei hol - - - de
Two love - - - ly

Andante.

Zwei hol - de Ster - ne,
Two love - ly stars

Ster - ne sollt' ihr schwe - ben in ew' - ger Ju - gend ü - - ber'm
stars be ye then float - ing o'er life in joy - ous youth e -

Ster - ne sollt' ihr schwe - ben in ew' - ger Ju - gend ü - - ber'm
stars be ye then float - ing o'er life in joy - ous youth e -

Ster - ne sollt' ihr schwe - ben in ew' - ger Ju - gend ü - - ber'm
stars be ye then float - ing o'er life in joy - ous youth e -

p

zwei hol - - de Ster - - ne sollt ihr
Two love - - - ly stars be ye - - - then

Le - - ben, zwei hol - - de Ster - - ne sollt ihr
ter - - nal, two love - - - ly stars be ye - - - then

Le - - ben, zwei hol - - de Ster - - ne sollt ihr
ter - - nal, two love - - - ly stars be ye - - - then

Le - - - - ben,
ter - - - - nal,

cresc.

mf

schwe - ben in ew' - - ger Ju - gend ü - - ber'm Le - ben.
float - ing o'er life in joy - ous youth e - - ter - nal

mf

schwe - ben in ew' - ger Ju - gend ü - - ber'm Le - ben.
float - ing o'er life in joy - ous youth e - - ter - nal

mf

schwe - ben in ew' - - ger Ju - gend ü - ber'm Le - ben.
float - ing o'er life in joy - ous youth e - - ter - nal

mf

in ew' - - ger Ju - gend ü - ber'm Le - ben.
o'er life in joy - ous youth e - - ter - nal

cresc.

bei, in himm - lischen Freu - den blüht neu uns der
past With hea - ven - ly plea - sures Our spring blooms at

cresc.

bei, in himm - lischen Freu - den blüht neu euch der
past With hea - venly plea - sures Your spring blooms at

cresc.

bei, in himm - li - schen Freu - den blüht neu uns der
past With hea - - ven - ly plea - sures Our spring blooms at

cresc.

und schwebt em - por ver - ein - - te Flam - - men, und
Where hea - ven's spring is e - - - ver ver - - nal, where

cresc.

und schwebt em - por ver - ein - - te Flam - - men, und
Where hea - ven's spring is e - - - ver ver - - nal, where

cresc.

schwebt em - por ver - ein - - te Flam - - men, und
Where hea - ven's spring is e - - - ver ver - - nal, where

cresc.

und schwebt em - por ver - ein - - te Flam - - men, und
Where hea - ven's spring is e - - - ver ver - - nal, where

cresc.

mf *f*

Mai, blüht neu der Mai,
last. Spring blooms at last

mf *cresc.* *f*

Mai, blüht neu euch der Mai, blüht neu
last Your spring blooms at last your spring

mf *f*

Mai, blüht neu uns der Mai, in himm - li - schen
last Our spring blooms at last with hea - ven - ly

mf *cresc.* *f*

schwebt em - por. ver - ein - - te Flam - men, ver -
heav - - - en's spring is e - - - ver ver - nal is

mf *cresc.* *f*

schwebt em - por, ver - ein - - te Flam - men, ver -
heav - - - en's spring is e - - - ver ver - nal is

mf *cresc.* *f*

schwebt em - por, ver - ein - - te Flam - men, und
heav - - - en's spring is e - - - ver ver - nal is

BASS I. *mf* *cresc.* *f*

schwebt em - por, und schwebt em - por ver -
heav - - - en's spring is e - - - ver ver - - nal

BASS II. *mf* *cresc.* *f*

schwebt em - por, und schwebt em - por ver -
heav - - - en's spring is e - - - ver ver - - nal

mf *cresc.* *f*

blüht neu uns der Mai. *mf*
Spring blooms, blooms at last.

euch der Mai, blüht neu euch der Mai, der Mai. *mf*
blooms at last, Your spring blooms at last, at last.

Freu - den blüht neu uns der Mai, der Mai. *mf*
plea - sures Our spring blooms at last, at last.

ein - te Flam - - - men. Le - - bet wohl! *mf*
e - ver ver - - - nal. Fare ye well!

ein - te Flam - - - men. Lebt wohl, lebt wohl! *mf* Lebt
e - ver ver - - - nal. Fare well, fare well! Fare

schweht em - por ver - ein - - - te Flam - - - men. *mf*
e - ver, e - ver ver - - - nal. Fare well!

ein - - - te Flam - men. Lebt wohl, lebt wohl! *mf* Lebt
e - - - ver ver - - - nal. Fare well, fare well! Fare

ein - - - te Flam - - - - men. Lebt wohl! *mf* Lebt
e - - - ver ver - - - - nal. Fare well! Fare

Sopran. *mf* *p*
 Lebt wohl! Lebt
 Fare well! Fare

Alt.
 wohl! *p* Lebt wohl!
 well! Fare well! Fare

Tenor. *mf* *p*
 Lebt wohl! Lebt
 Fare well! Fare

Bass. *p*
 wohl! Lebt wohl! Lebt
 well! Fare well! Fare

dimin. *p*

FEENRÖNIGIN.
 FAIRY-QUEEN. Moderato.

Wie-der zur Wol - ke wer - de der
 Once more to cloud - let change we the

f *p*

Moderato.

Wa - gen; wie - der zu Bli - - - - - tzen wer - det, ihr
 cha - riot Once more to light - - - - - nings turn we the

Ros - - - se wir lie - ben nicht Wei - - le füh - ret uns
 hor - - ses we love not de - lay - - ing now guide us

heim - - - wärts in sprü - - hen - der
 home - - - wards with rap - - ture o -

V. ff
 Ei - - - le.
 bey - - - ing.

Maestoso.
Ob.
mf

CHOR. - CHORUS.

f

Streu-et Blu-men, win-det Krän-ze, fei-ert sie mit Spiel und Sang,
Strew ye flow-ers, twine ye garlands, Honour them with dance and song,

f

Streu-et Blu-men, win-det Krän-ze, fei-ert sie mit Spiel und Sang,
Strew ye flow-ers, twine ye garlands, Honour them with dance and song,

f

Streu-et Blu-men, win-det Krän-ze, fei-ert sie mit Spiel und Sang,
Strew ye flow-ers, twine ye garlands, Honour them with dance and song,

f

Streu-et Blu-men, win-det Krän-ze, fei-ert sie mit Spiel und Sang,
Strew ye flow-ers, twine ye garlands, Honour them with dance and song,

und bis an des Rei - ches Grenze künd' es fro - her Glo - ckenklang.
While the joy - bells loud pro - claiming Make it known the land a - long.

und bis an des Rei - ches Grenze künd' es Glo - cken - klang.
While the joybells loud pro - claiming Make it known a - long.

und bis an des Rei - ches Grenze künd' es fro - her Glo - cken - klang.
While the joybells loud pro - claiming Make it known the land a - long.

und bis an des Rei - ches Grenze künd' es fro - her Glo - cken - klang.
While the joy - bells loud pro - claiming Make it known the land a - long.

Streu - et Blu - men, win - det Kränze, fei - ert sie mit Spiel und Sang,
Strew ye flow - ers, twine ye garlands, Ho - nour them with dance and song,

Streu - et Blu - men, win - det Kränze, fei - ert sie mit Spiel und Sang,
Strew ye flow - ers, twine ye garlands, Ho - nour them with dance and song,

Streu - et Blu - men, win - det Kränze, fei - ert sie mit Spiel und Sang, —
Strew ye flow - ers, twine ye garlands, Ho - nour them with dance and song, —

Streu - et Blu - men, win - det Kränze, fei - ert sie mit Spiel und Sang,
Strew ye flow - ers, twine ye garlands, Ho - nour them with dance and song,

und bis an des Rei-ches Grenze künd' es fro-her Glockenklang.
While the joy-bells loud proclaiming Make it known the land along.

und bis an des Rei-ches Grenze künd' es fro-her Glockenklang.
While the joy-bells loud pro-claiming Make it known the land a-long.

und bis an des Rei-ches Grenze künd' es fro-her Glockenklang.
While the joy-bells loud proclaiming Make it known the land a-long.

und bis an des Rei-ches Grenze künd' es fro-her Glockenklang.
While the joy-bells loud proclaiming Make it known the land a-long.

mf
 Lie-be lä-chelt auf dem Throne hell, hell wie Son-nenschein,
Love is smiling on the throne now, Bright, bright as nooday sun,

mf
 Lie-be lä-chelt auf dem Throne hell, hell wie Sonnen-schein,
Love is smiling on the throne now, Bright, bright as nooday sun,

mf
 Lie-be lä-chelt auf dem Throne hell, hell wie Sonnen-schein,
Love is smiling on the throne now, Bright, bright as nooday sun,

mf
 Lie-be lä-chelt auf dem Throne hell, hell wie Sonnen-schein,
Love is smiling on the throne now, Bright, bright as nooday sun,

SOLO. *mf* hell, hell wie Son-nenschein, ist der goldnen Kö-nigskro - ne schönster, schönster
Bright, bright as noonday sun Is the best and ra - rest jew - el Of the monarch's

SOLO. *mf* hell, hell wie Sonnen-schein, ist der goldnen Königs - kro - ne schön - - ster
Bright, bright as noonday sun Is the best and rarest jew - el Of monarch's

SOLO. *mf* hell, hell wie Son - nenschein, ist der goldnen Kö - nigs - kro - ne schönster, schönster
Bright, bright as noon - day sun Is the best and ra - rest jew - el Of the monarch's

SOLO. *mf* hell, hell wie Sonnen - schein, ist der gold - nen Königs - kro - ne schön - ster, schönster
Bright, bright as noonday sun Is the best and rarest jew - el Of the monarch's

mf *f* *mf*

SOLO. *f* E - delstein, der schönste E - del - stein, der Kro - ne schönster E - - del -
gold - en crown, the monarch's golden crown, the best and ra - rest jew - - el

SOLO. *f* E - delstein, der schönste E - del - stein, der Kro - ne schönster E - - del -
gold - en crown, the monarch's golden crown, the best and ra - rest jew - - el

SOLO. *f* E - delstein, der schönste E - del - stein, der Kro - ne schönster E - - del -
gold - en crown, the monarch's golden crown, the best and ra - rest jew - - el

SOLO. *f* E - del - stein, der schönste E - del - stein, der Kro - ne schönster E - - del - -
gold - en crown, the monarch's golden crown, the best and ra - rest jew - el

f *mf*

stein.
she.

stein.
she.

stein.
she.

stein.
she.

CHOR.

Win-det Krän - ze.
Twine ye gar - lands

f
Blu - men streuet, windet Krän - ze, Blu - men streuet, win-det Krän - ze.
Strew ye flowers, twine ye gar - lands Strew ye flowers, twine ye gar - lands

f
Blu - men streuet, windet Krän - ze, Blu - men streuet, win-det Krän - ze.
Strew ye flowers, twine ye gar - lands Strew ye flowers, twine ye gar - lands

f

TUTTI.

Streu-et Blu-men, win-det Kränze fei-ert sie mit Spiel und Sang,
Strew ye flow-ers twine ye garlands, Honour them with dance and song,

Streuet Blu-men, win-det Kränze fei-ert sie mit Spiel und Sang,
Strew ye flow-ers twine ye garlands, Honour them with dance and song,

Streuet Blu-men, win-det Kränze fei-ert sie mit Spiel und Sang, —
Strew ye flow-ers twine ye garlands, Honour them with dance and song, —

Streuet Blu-men, win-det Kränze fei-ert sie mit Spiel und Sang,
Strew ye flow-ers twine ye garlands, Honour them with dance and song,

und bis an des Rei-ches Grenze künd' es fro-her Glo-ckenklang.
While the joy-bells loud pro-claiming Make it known the land a-long.

und bis an des Rei-ches Grenze künd' es fro-her Glocken-klang.
While the joy-bells loud pro-claiming Make it known the land a-long.

und bis an des Rei-ches Grenze künd' es fro-her Glocken-klang.
While the joy-bells loud pro-claiming Make it known the land a-long.

und bis an des Rei-ches Grenze künd' es fro-her Glocken-klang.
While the joy-bells loud pro-claiming Make it known the land a-long.

mf *cresc.*

Freu - de - strahlend, ju - bel - tö - nig geht's zum Fest und Tanz da - hin.
Crown'd by pleasure and re-joicing, Now the joy - ous feast is seen.

mf *cresc.*

Freu - de - strahlend, ju - bel - tö - nig geht's zum Fest und Tanz da - hin.
Crown'd by plea - sure and re - joi - cing, Now the joy - ous feast is seen.

mf *cresc.*

Freu - de - strah - lend, ju - bel - tö - nig geht's zum Fest und Tanz da - hin.
Crown'd by plea - sure and re - joi - cing, Now the joy - ous feast is seen.

mf *cresc.*

Freu - de - strahlend, ju - bel - tö - nig geht's zum Fest und Tanz da - hin.
Crown'd by plea - sure and re - joi - cing, Now the joy - ous feast is seen.

f

Bräu - ti - gam ist un - ser Kö - nig, A - - - schen - brö - - - del,
Now our King as bride groom cometh, Cin - - - der - - el - - la,

f

Bräu - ti - gam ist un - ser Kö - nig, Bräu - ti - gam ist un - ser Kö - nig,
Now our King as bride groom cometh, Now our King as bride groom cometh,

f

Bräu - ti - gam ist un - ser Kö - nig, A - schen - brö - - - del,
Now our King as bride groom cometh, Cin - der - - el - - la,

f

Bräu - ti - gam ist un - ser Kö - nig, Bräu - ti - gam ist un - ser Kö - nig,
Now our King as bride groom cometh, Now our King as bride groom cometh,

A - - schenbrö - del Kö - - ni - gin, A - schenbrö - del
Cin - - der - el - la is our queen, Cin - der - el - la

A - - schenbrö - del Kö - - ni - gin, A - schenbrö - del
Cin - - der - el - la is our queen, Cin - der - el - la

A - - schenbrö - del Kö - - ni - gin, A - schenbrö - del
Cin - - der - el - la is our queen, Cin - der - el - la

A - - schenbrö - del Kö - - ni - gin, A - schenbrö - del
Cin - - der - el - la is our queen, Cin - der - el - la

Kö - - ni - gin.
is our queen.

Kö - - ni - gin.
is our queen.

Kö - - ni - gin.
is our queen.

Kö - - ni - gin.
is our queen.

Poco più tranquillo.

568